Partition.

---

adolphe et Clara.

---

19 parties.

1 Partition.

2	1ers Violons.
2	2e. Violons.
1	Alto.
3	Basses.
2	flutes
1	Petite flute manque
1	Oboë
2	Clarinettes
1	Basson
1	Cors
1	trombonne.

19 parties.

ADOLPHE

ET

CLARA

OU

LES DEUX PRISONNIERS,

COMÉDIE EN UN ACTE ET EN PROSE

Paroles de B. J. MARSOLLIER.

Représentée pour la premiere fois à Paris sur le Théâtre de l'Opéra comique de la ruë Favart, le 22 Pluviôse, an 7.

Musique de

N. DALAYRAC,

Membre de l'Académie de Musique de Stockholm.

Prix. 30.f

Gravée par Huguet, Musicien.

A [illegible]

P[illegible] Musique [illegible] Neuve [illegible] Cham[illegible]

[illegible]

9

CATALOGUE

Des Ouvrages Gravés du C. DALAYRAC

Qui se trouvent Chez Pleyel Auteur et Editeur de Musique rue Neuve des Petits Champs N° 1286 vis à vis la Trésorerie Nationale

Partition

Le Corsaire	30.
Les Parties	18.
La Soirée Orageuse	30.
Les Parties	24.
Philippe et Georgette	30.
Les Parties	24.
Sargines	40.
Les Parties	30.
Camille ou le Souterrain	40.
Les Parties	30.
Les Deux Tuteurs	30.
Les Parties	24.
L'Amant Statue	24.
Les Parties	18.
La Dot	36.
Les Parties	24.
Azémia	40.
Les Parties	30.
Nina	24.
Les Parties	18.
Renaud d'Ast	36.
Les Parties	24.
Les petits Savoyards	30.
Les Parties	24.
Raoul Sire de Créqui	40.
Les Parties	30.
Adèle et Dorsan	40.
Marianne	30.
La Maison Isolée ou le Vieillard des Vosges	36.
La Tasse de Glace ou la Leçon	30.
Gulnare ou l'Esclave P[illegible]	[illegible]
Les Parties	[illegible]
Alexis ou l'erreur d'un bon Pere	30.
Les Parties	24.
Ambroise ou Voilà ma journée	24.
Les Parties	18.
La Famille Américaine	24.
Les Parties	18.
Leon ou le Château de Monténéro	40.
Les Parties	30.
Adolphe et Clara, ou les 2 Prisonniers	30.
Les Parties	24.
Catinat ou le Tableau	30.
La Maison à vendre	36.
Les Parties	24.
Les Parties de Catinat	24.
La Folle Soirée ou Pièaros et Diego	36.
Les Parties	30.
La Jeune Prude	36.
Les Parties	30.
une Heure de Mariage	36.
Les Parties	30.
Koulouf ou les Chinois	42.
Les Parties	36.

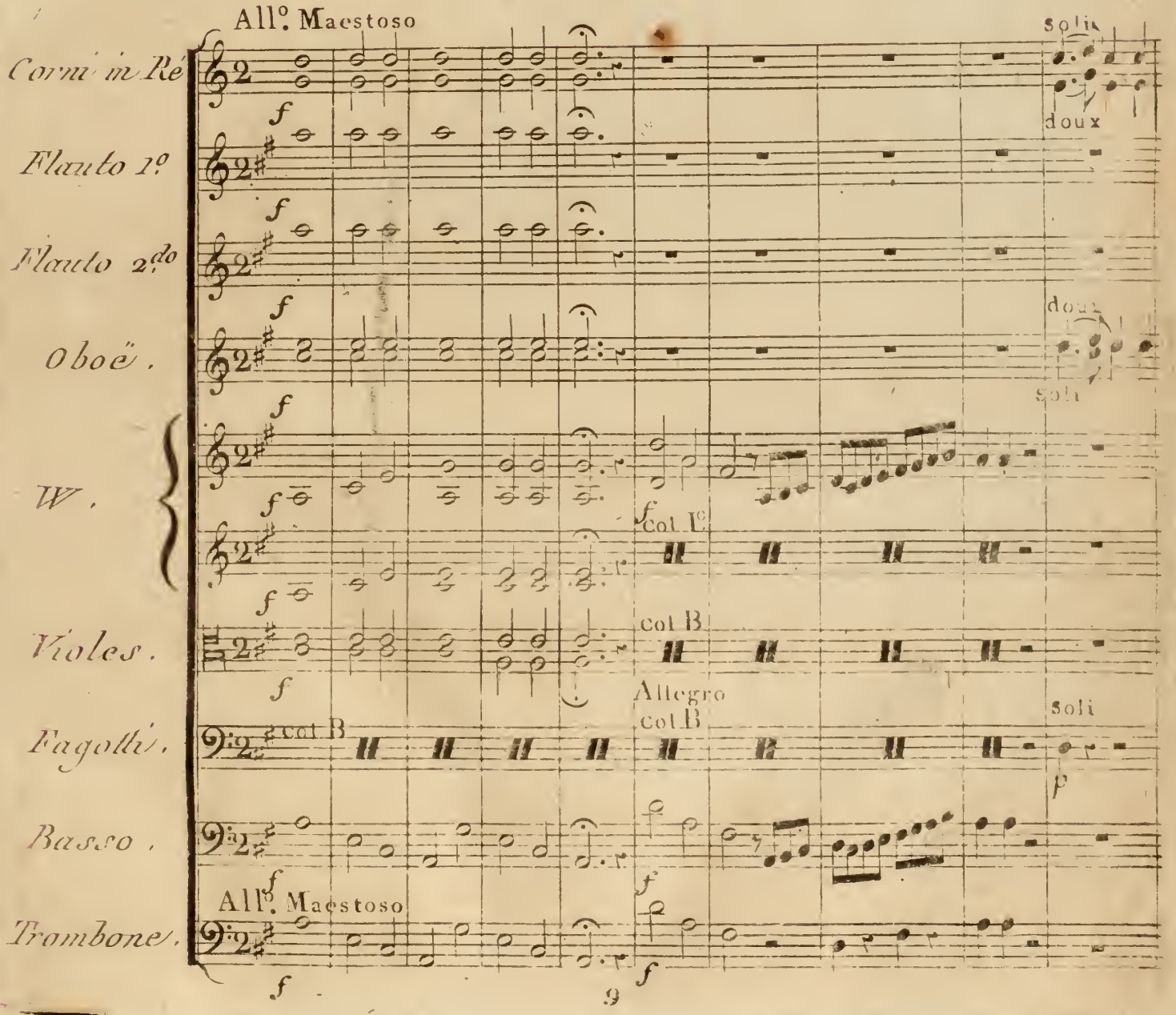
Adolphe MM. Auzac | Gaspard M. Pilleux
Ex Limbourg – Bersany | Clara Mlle Willème.

ADOLPHE ET CLARA.

ou

Les deux Prisonniers.

OUVERTURE.



doux

doux

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

col I° violino

f

col I° violino

f

f

f

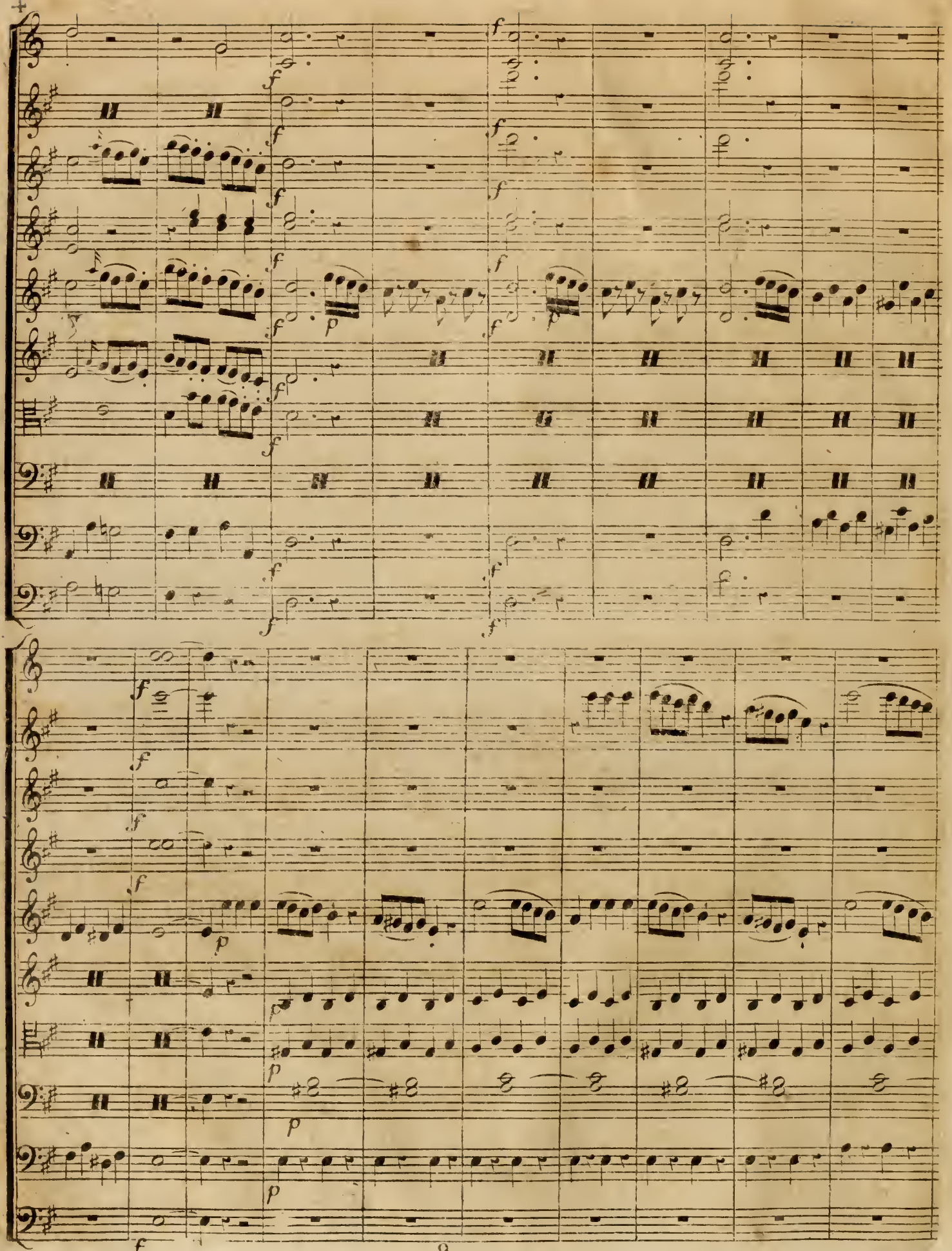
f

f

F

F

f



Corni

petite flute

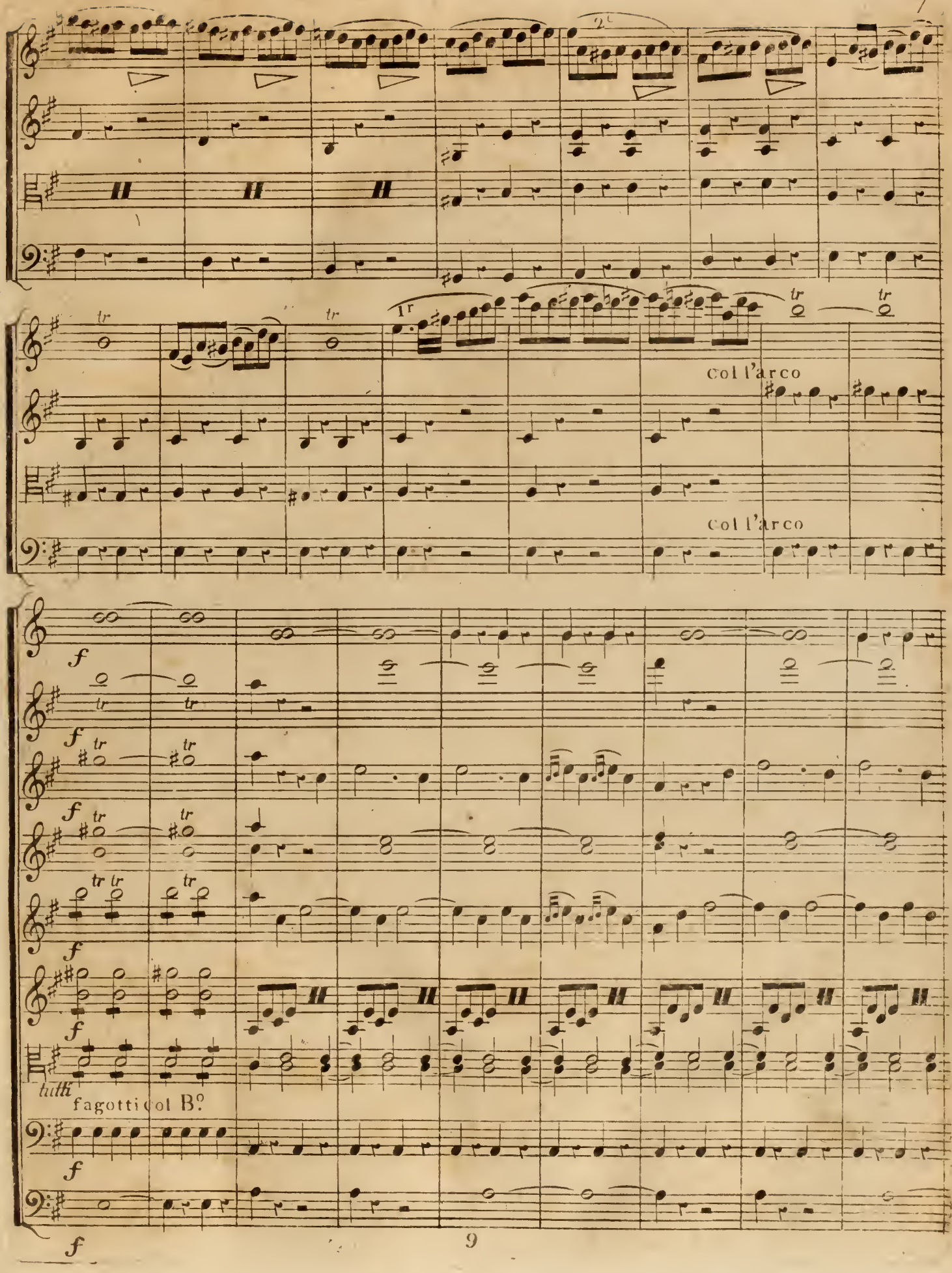
grande flute

petite flute

soli

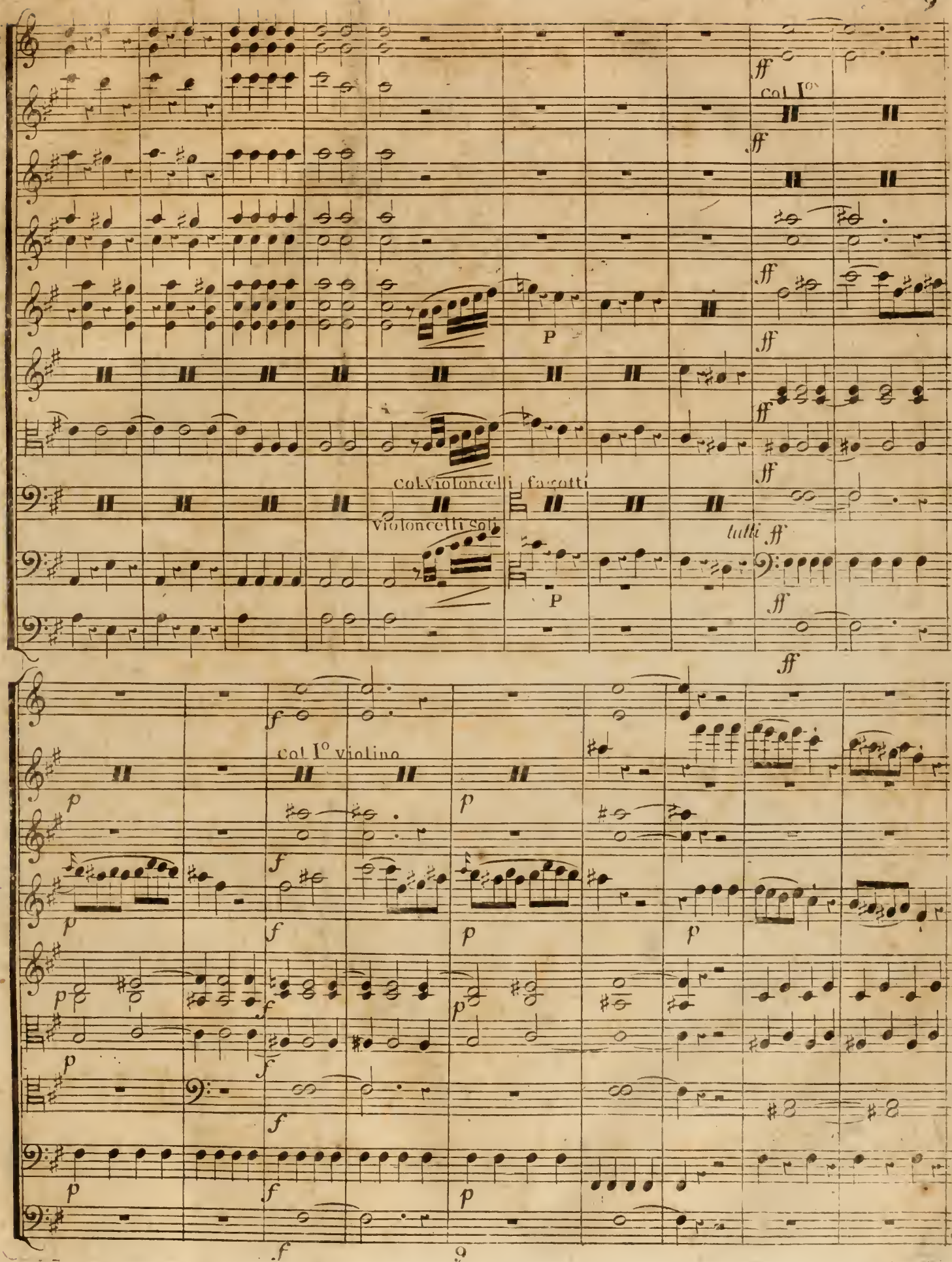
piz

Violoncelli soli piz


col l'arco
col l'arco
tutti
fagotti col B.o

col I.° violino

col I.° violino


ff
Col I°
ff
ff
P
ff
ff
ff
Col Violoncelli fagotti
Violoncelli soli
tutti ff
P
ff
ff
f
Col I° violino
p
p
f
p
f
p
p
p
f
p
p
f
f
p
f
p
f

p

f

f

f

f

f

f

doux

tr

tr

doux

f

violi

soli

fagotti

f

f

tr

tr

tr

Io solo

doux

p

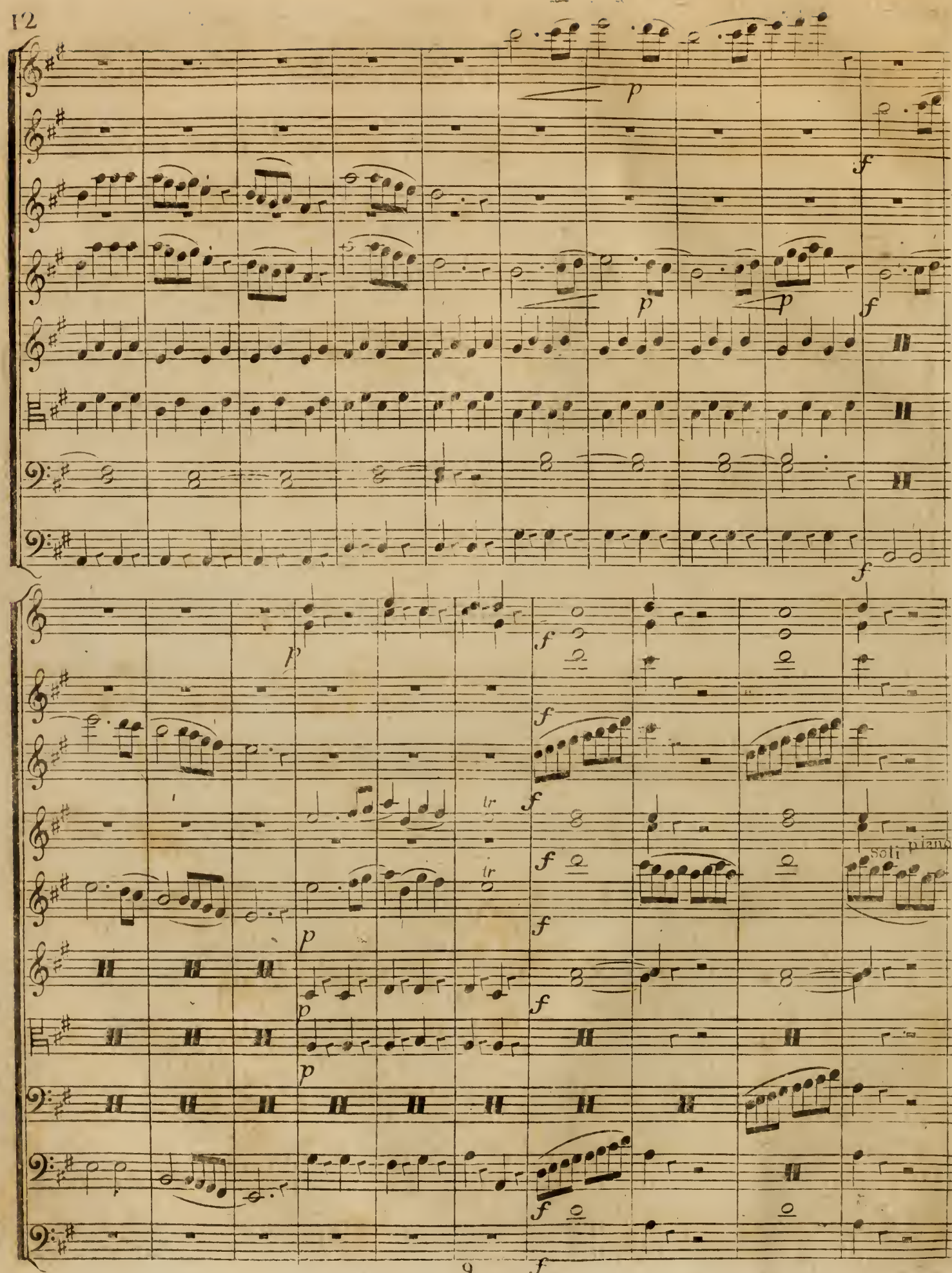
p

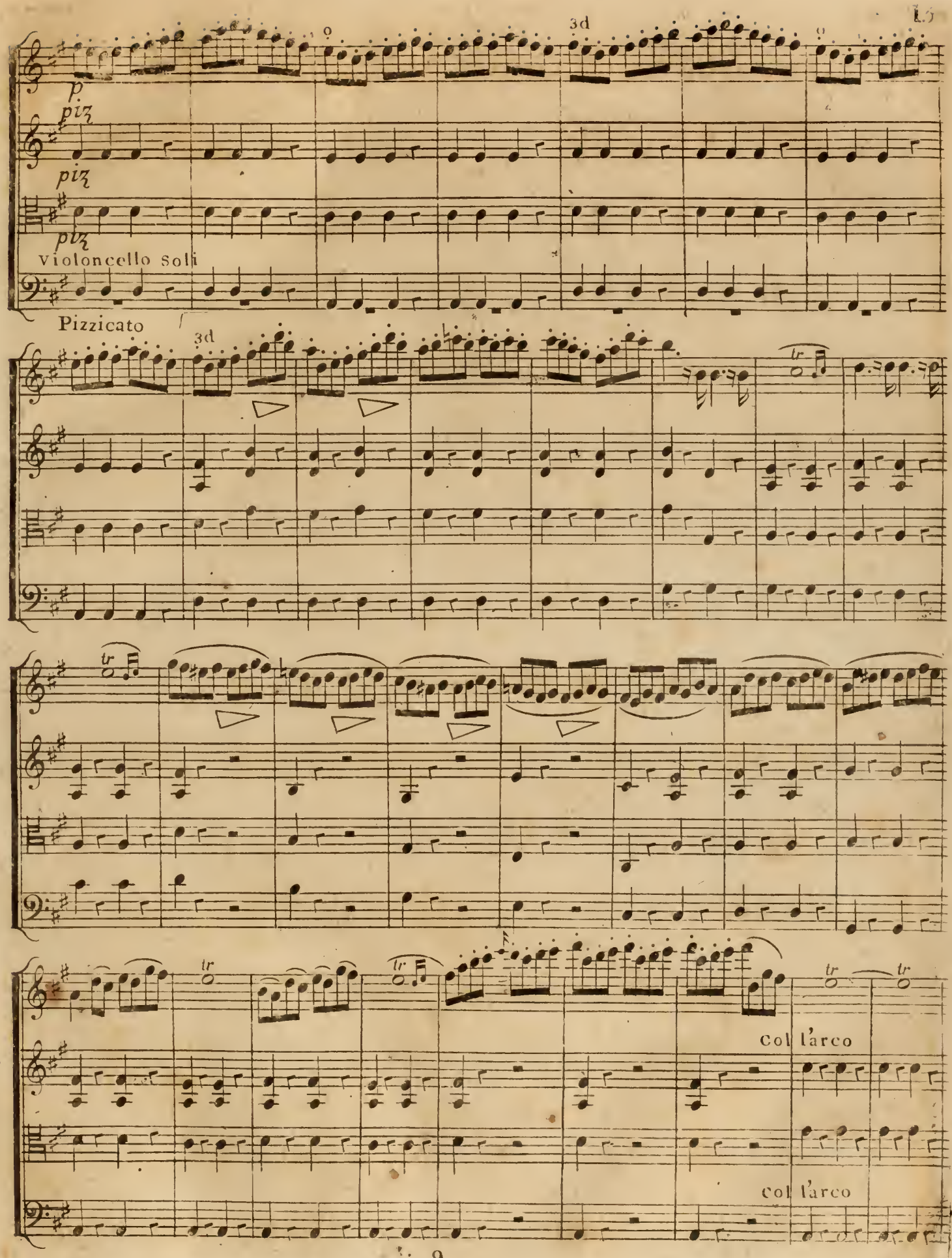
p

p

f

f


Soli piano


p
piz
piz
piz
Violoncello Soli
Pizzicato
3d
3d
tr
tr
tr
tr
tr
tr
Col l'arco
Col l'arco

f tr ff

col. 1º violino

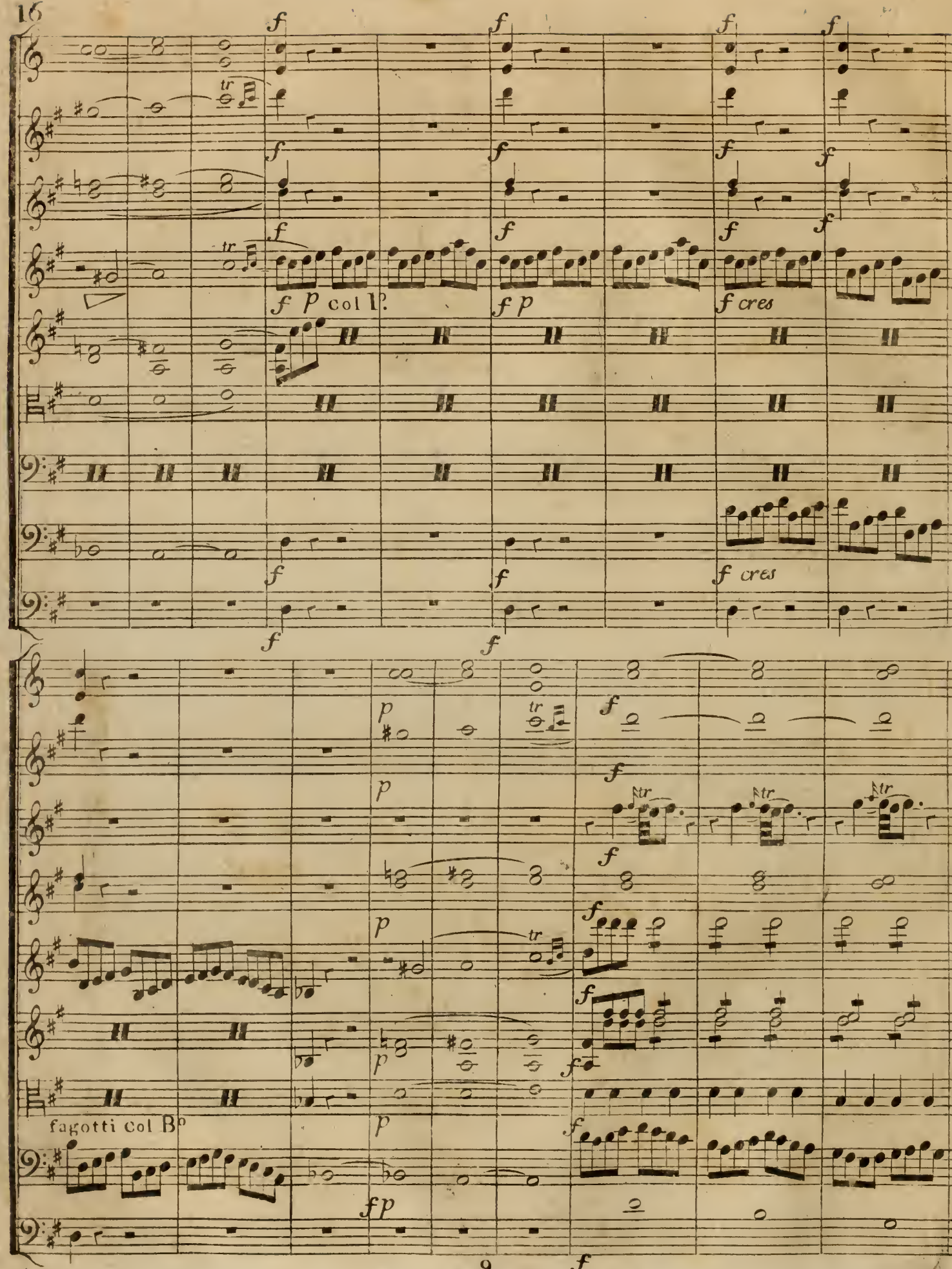
p

col I.o violino

col I.o

cres

cres


f p col 1º
f p
f cres
f cres
fagotti col Bº
fp

fagotti col B.º

fagotti col B.º

ADOLPHE ET CLARA.

Scene Premiere.

Ça serait drôle pourtant, si j'allais bien m'en tirer.

(On entend une fanfare de Cors.)

Violino 1.o

Violino 2.o

Viole.

Fagotti.

Limbourg.

Basso.

All.o Moderato.

Allegro Moderato

(il va voir.)

Bon la voilà.

Gaspard.

bon.

j'aperçois une voiture

qui s'avance rapide-

f

f

f

-ment c'est l'un des deux la chose est su-re oh.! su--re

c'est l'un des deux la chose est sure est cela dame?

f

p

p

p

p

p

-ment car je vois une caisse E-norme

c'est la harpe dans son e-

p

et des cartons de toutte forme

tui et des cartons de toutte forme tous les chif-fons que l'on porte au jour

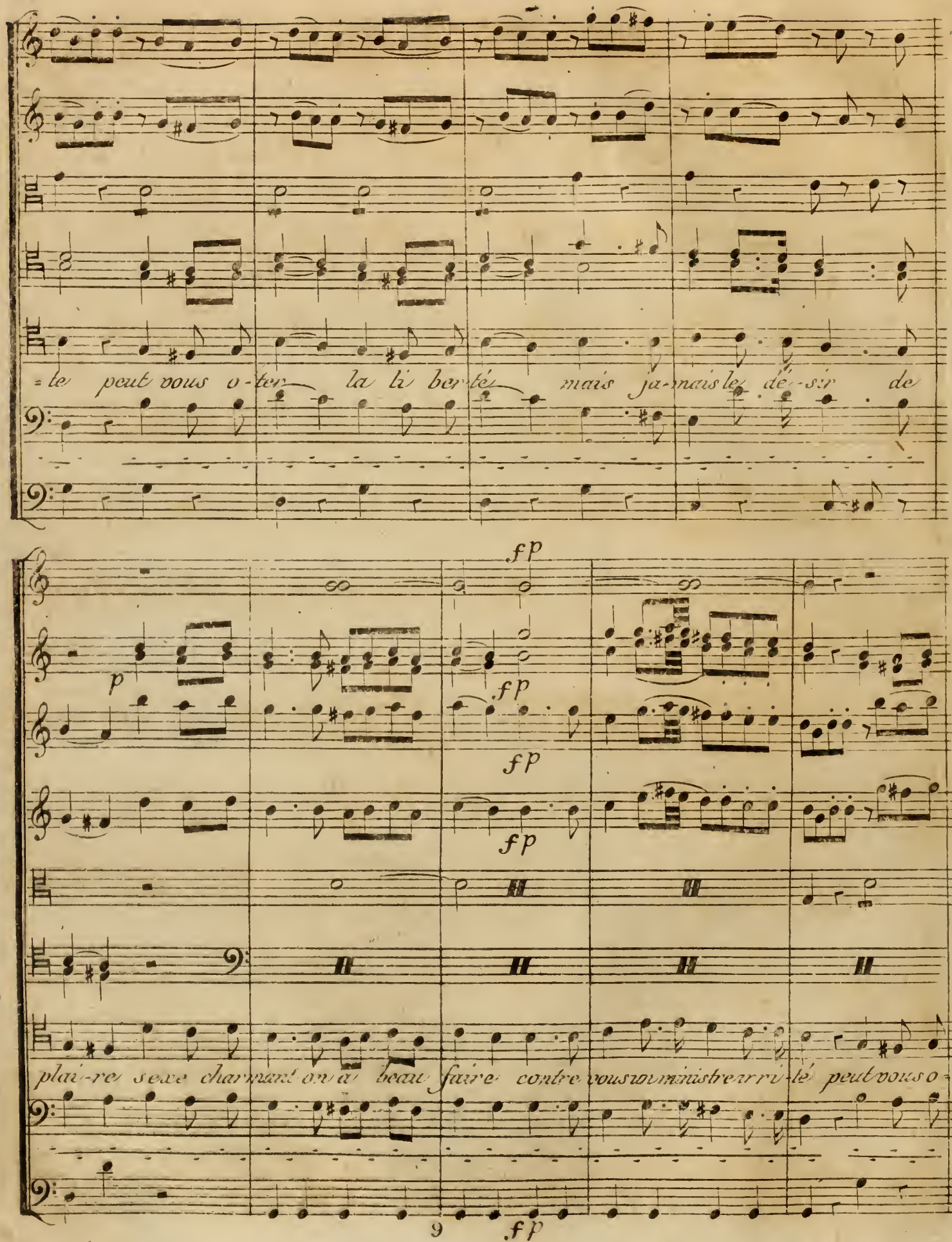
col I°

col I°

Gaspard

d'huy vous verres monsieur quelle es-pe-re nous sé-duire par sa beau-

Limbourg
-te
des frais pour nous en vé-ri-té c'est a voir par trop de bon-
calando
Sexe charmant on a beau faire contre vs un ministre irri-
te


=te peut vous o-ter la li ber-té mais ja-mais le dé-sir de
plai-re sexe charmant on a beau faire contre vous un ministre irri-té peut vous o-
fp
p
fp
fp
fp
fp

-ter la li-ber-té mais jamais le dé-sir de plai- re de plai-

=re de plai- re

peux tu dis tin guer son vi =

24

un voi-le cache ses at-traits

et le descend

sa-ge

et le des-

p

p

Joli corsage

nous allons voir ca de plus pres et mais bondieu quel assem-

cend

jo-li cor-sage

cres

cres

cres

f

f

f

f

blage et de livrer de pa-quets

quel assem-blage et de livres et de pa-

eh mais bondieu quel

f

calando

f

p

p

f p

f p

f p

quels

sexe charmant on a beau faire contre vous un ministre irri-

9

p

f p

p

p

te peut vous o-ter la li-ber-té mais ja-mais le désir de plaire sexe char=

fp

f

fp

fp

fp

fp

mant on a beau faire con-tre vous un ministre ri-te peut vous o- ter la li-ber-

fp

te mais jamais le désir de plai-re, de plai--re

de plai---re non non jamais non non ja- mais el-le s'a-

: vance

paix paix paix si-len-ce paix

paix si-len-ce paix

soli rinf

soli rinf

col 1?

(Ils regardent Clara qui arrive.)

paix el-le s'avance

Ce qu'a présent je me répète tous les jours.

Corni in Fa.

Flauto 1.º

Flauto 2.do

V.

Viole.

Fagotti.

Clara.

Basso.

p

Allegretto.

Ah! ah! jeunes

pp

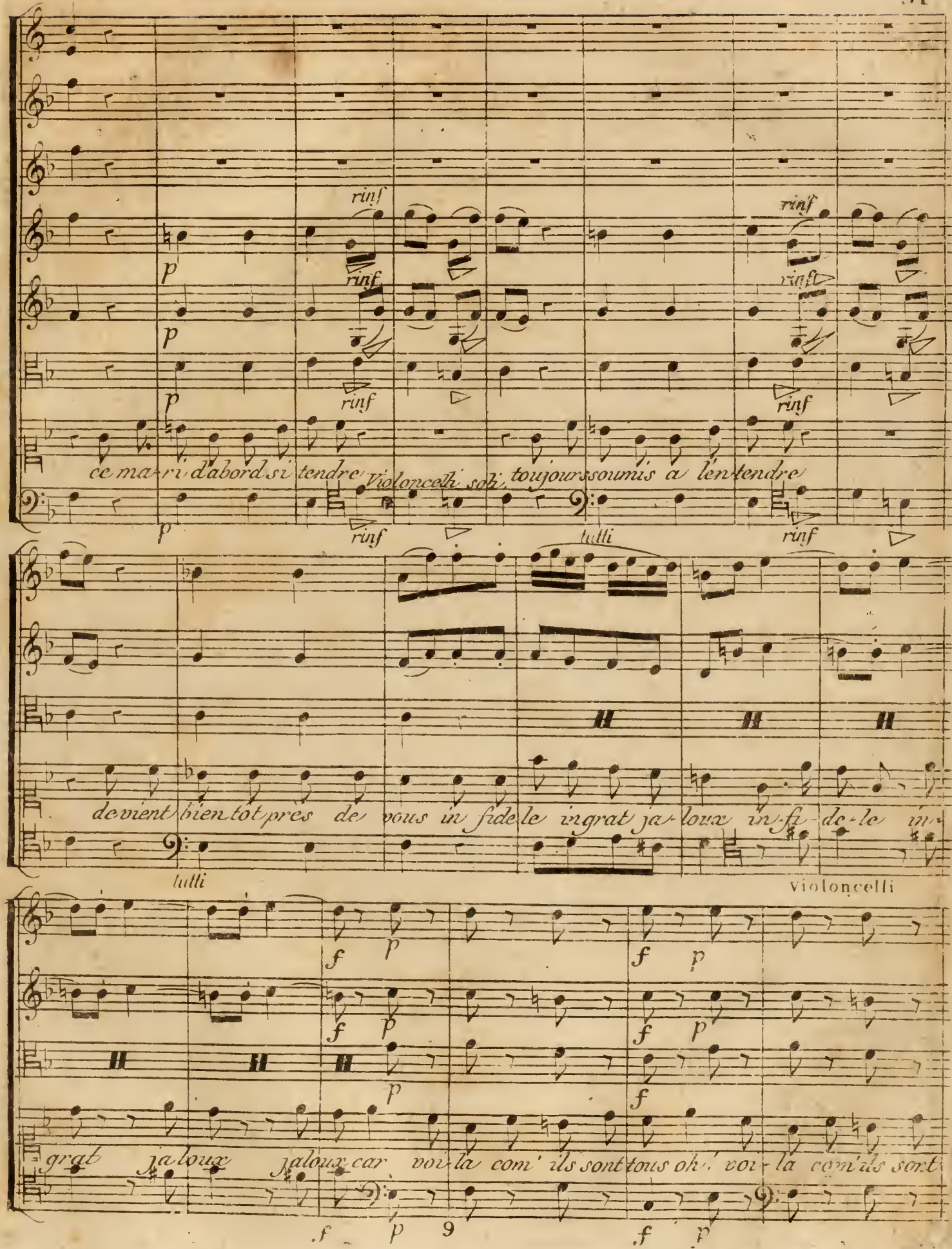
fil-les qui on ma-ri-e que vo-tre sort est af-freux que de peines dans la vi-e pour quel

fagotti col B

ques moment heu-reux que de peines dans la vi--e pour quel ques momens heureux que de

fagotti col B

pei-nes dans la vi--e pour quelque momens heureux,


rinf
p
ce ma-ri d'abord si tendre
Violoncelli soli
toujours soumis a l'en-tendre
tutti
devient bien tot près de vous in fide le ingrat ja-loux in-fi-de-le in-
Violoncelli
f
grat ja-loux ja-loux car voi-la com' ils sont tous oh! voi-la com'ils sont
9

rinf

p

rinf

p

rinf

p

rinf

p

rinf

p

rinf

p

tons qui mieux que moi peut vous l'apprendre ah! mieux que moi qui peut hé-

rinf

f

f

f

rinf

p

F

rinf

p

f

p

las vous l'apprendre n'écoutes pas n'écou-tés pas leurs dis-cours

rinf

f

pp

pp

pp

pp

et re-pe-tes toujours jeunes fil-les qu'on ma-ri-e que vo-tre sort est affreux que de

fp

p

f

p

peines dans la vi-e pour quelques momens heureux que de peines dans la vi-e pour quel-

ques momens heu-reux que de peines dans la vi-- e pour quel ques momens heureux

voyes leur orgeuil extreme il faut tou-

jours leur ce-der un époux veut comman-der à l'amour un plai-sir même/

et puis on nous van-te-ra les plaisirs du mari-a-ge

p f p f

non ce n'est qu'un es-cla - va - - - ge non non ce n'est qu'un es-cla - va - - -

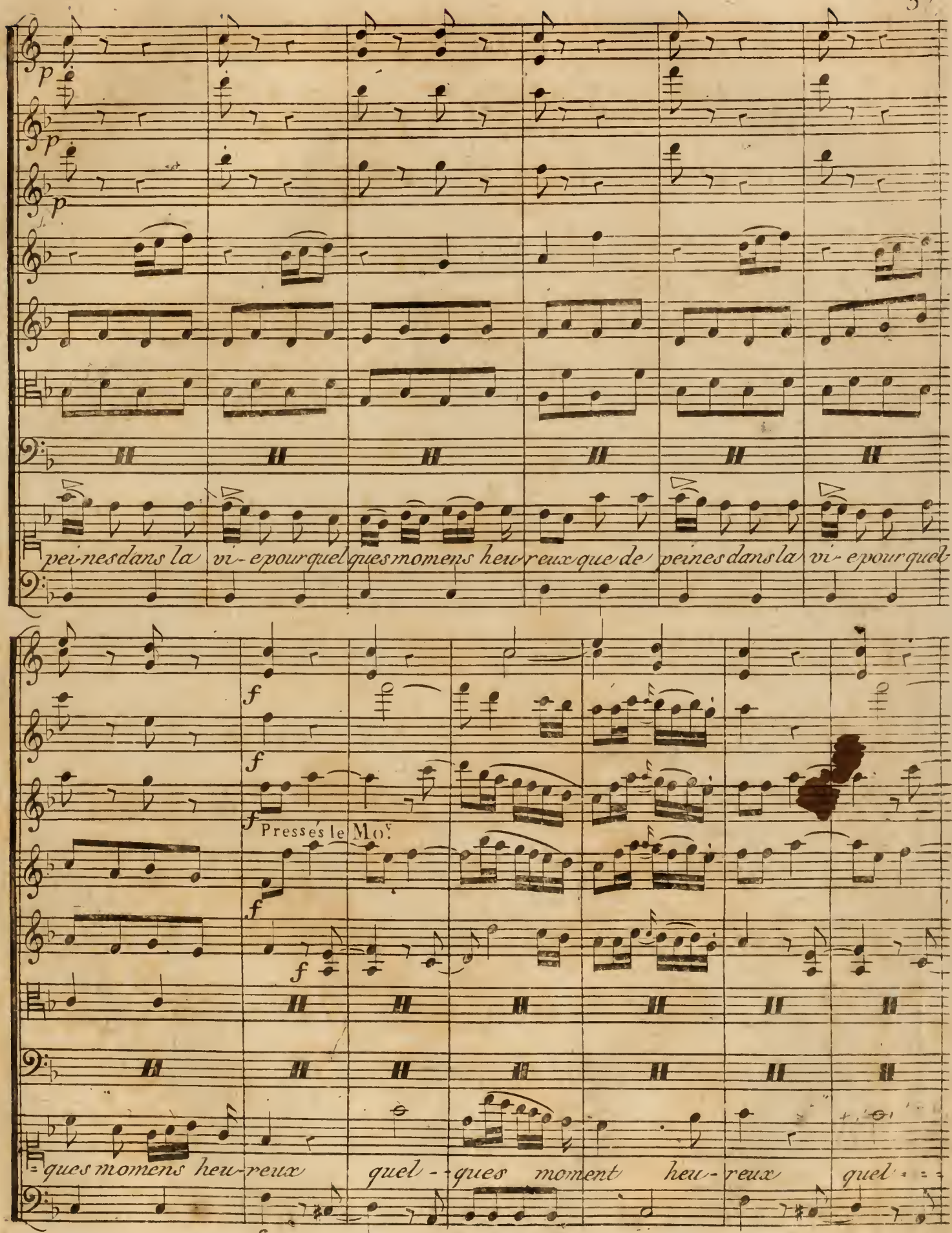
p f

p p p pp pp pp

- ge et qui le connait bien avec moi di - ra jeunes filles qu'on ma - ri - e que vo -

p pp

tre sort est af - freux que de peines dans la vi - e pour quel ques momens heureux que de


pei-nes dans la vi-e pour quel-ques momens heu-reux que de peines dans la vi-e pour quel-
Pressés le Mo.t
ques momens heu-reux quel-ques moment heu-reux quel-

col I°

ques momens heureux quel - ques mo-ment quel - ques moment

col I° violino

col I°

Nous parviendrons peut-être à approcher du talent de nos aignes Confreres.

Corni in Ut.

Flauto 1.o

Flauto 2.do

Clarinelle

Allegro.

W.

Viole.

Gaspard

fagotti col B. *Prenons d'abord l'air bien mechant qu'a ma voix*

Basso.

f all.o

chacun o-be- is - se rien qu'a me voir qu'au même ens- - tant un prison

soli

p

p

p

p

p

p

=nier tremble et pa- lis - - - - - se

allons fais ons de notre mieux

rinf

rinf p

rinf p

faisons ce qu'un maître dé- si - re mais je le sens on est bien heu =

rinf

contre B

violoncelli soli

rinf

rinf p

rinf p

rinf p

col B

reux oui je le sens on est heu- - reux de n'être qu'un geolier pour

rinf p

rinf p

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f p f

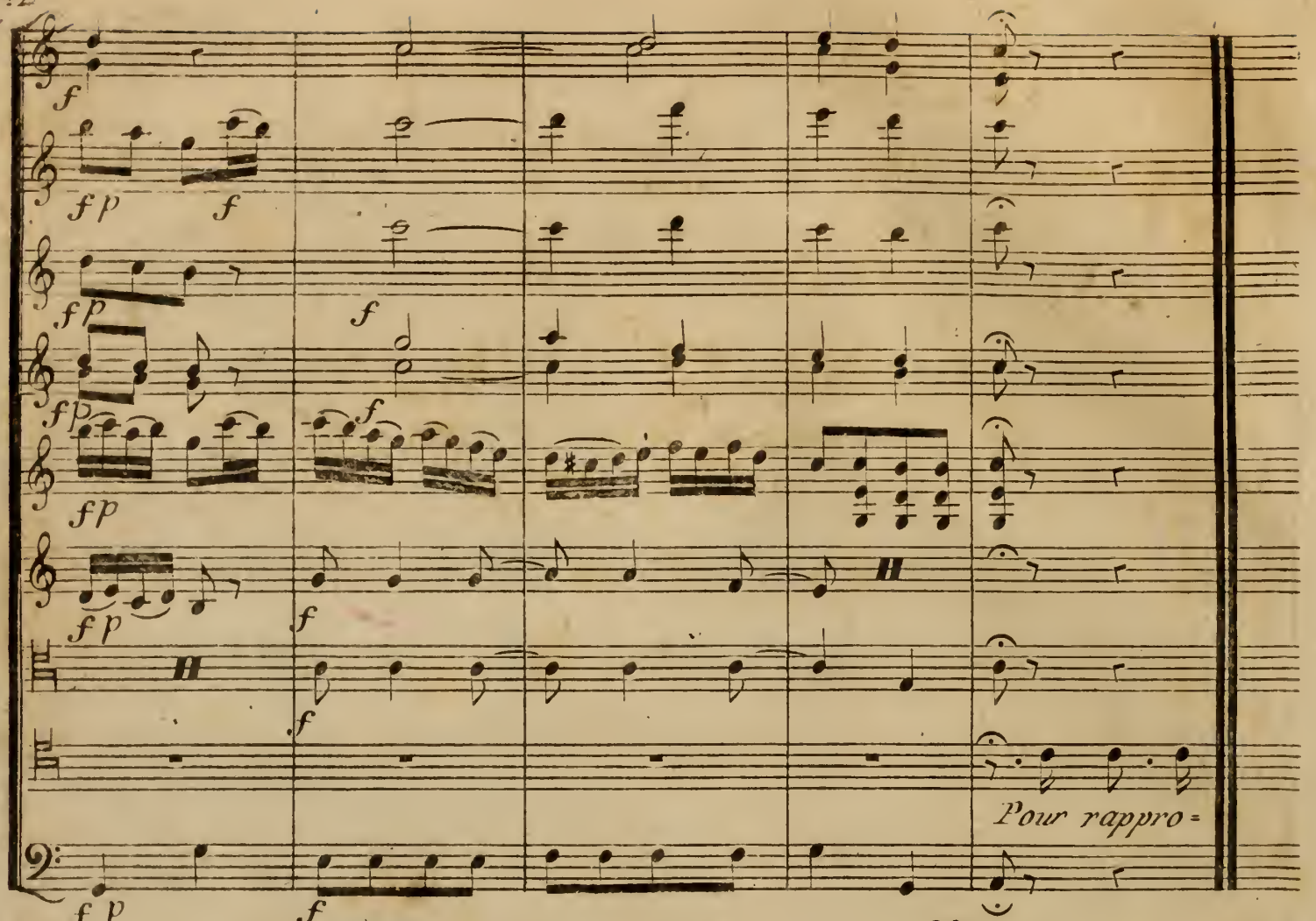
f p f

f p f

f p f

f p f

ri - - - - re de n'être qu'un geolier pour ri - - re



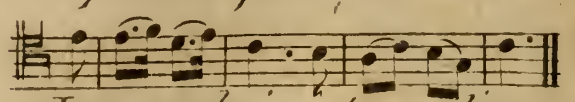
2e C.

Pour rapprocher ces deux époux
Qui di-ton vivent mal ensemble
C'est en prison sous mes verroux
Qu'un même ordre ici les rassemble
Si ce remede était certain
Pour exemple prenant le notre

U-ne moi-tié du genre humain
Oui la moitié du genre humain
Pourrait fort bien enfermer l'autre
Pourrait fort bien enfermer l'autre.

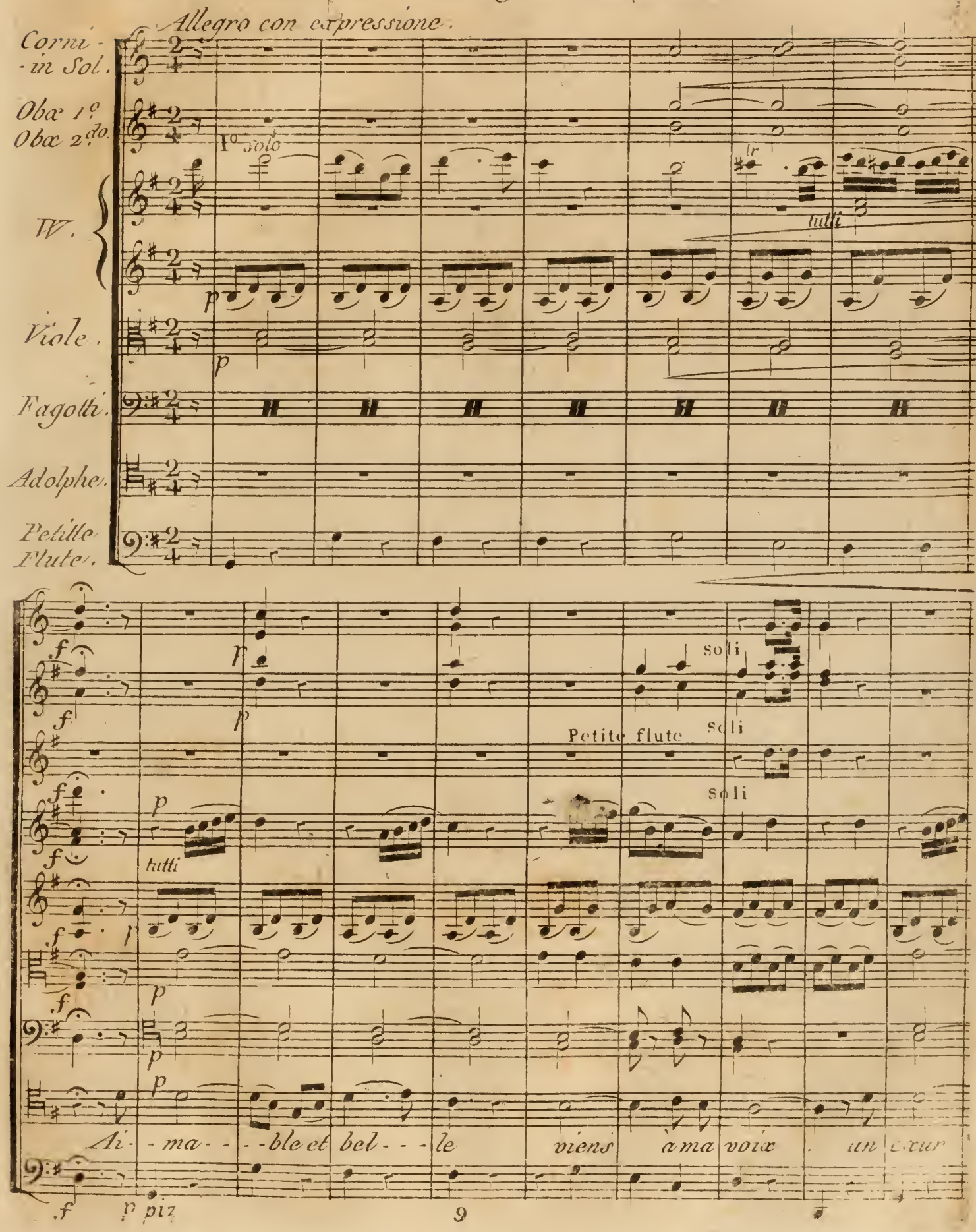
3e C.

Si l'on parvient à réunir
Ces époux qu'on met sous ma garde
Tout aussitôt avec plaisir
Je quitterai la hallebarde
Je ferais trop mal mon métier
Car presse qu'un malheureux sorte



Je ne voudrais é-tre geolier.
Je ne voudrais être geolier
Que pour ouvrir plutôt la porte
Que pour ouvrir plutôt la porte.

Oui je vais devenir tout à fait sentimental.



soli

soli

soli

rinf

p

fi - dè - - - le veut sui - - vre les loix sans te con -

soli

soli

rinf

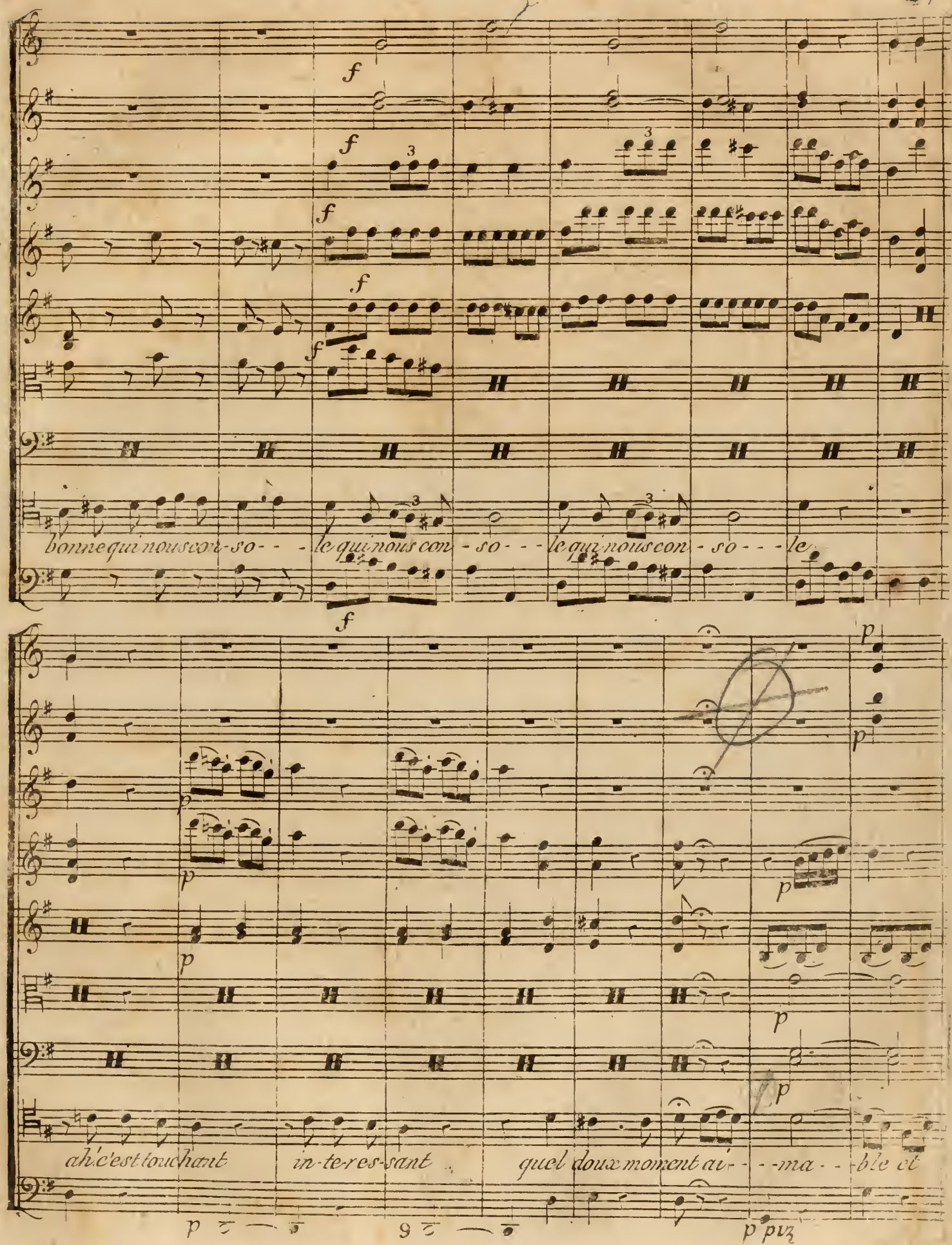
soli

- - naî - - - tre pour toi dans ce jour la je sens nai - -

soli
soli
rinf
presses un peu.
presses un peu.
-tre de plus tendre amour il est heureux pourtant heureux sur ma pa-
-ro-le lors qu'une femme nous dé- so--le lors qu'une femme nous dé-

sole qu'un dieu juste et compa-tis-sant nous en en

voye au même instant u - - ne bonne qui nous con - so - - - le u - ne


bonne qui nous con-so- - - le qui nous con - so- - - le qui nous con - so- - - le
ah! c'est touchant in-te-res-sant quel doux moment ai- - -ma- - -ble et

Soli

Soli

rinf Soli

bel - - - le viens a ma voix un cœur fi - - dè - - - le veut sui -

Soli

Soli

rinf Soli

rinf

rinf

rinf

rinf

rinf

- - vre tes loix je ferais son portrait je crois la taille leste tres é - lé -

p col l'arco 9 rinf p rinf

f f p p tr tr f p f

= = gante l'air noble et fin tout a la fois un es-prit qui se-duit .

f p

tr tr f f f f p solo p p p

qui se-duit en chante c'est ce-la je le sens la je le sens la oui.

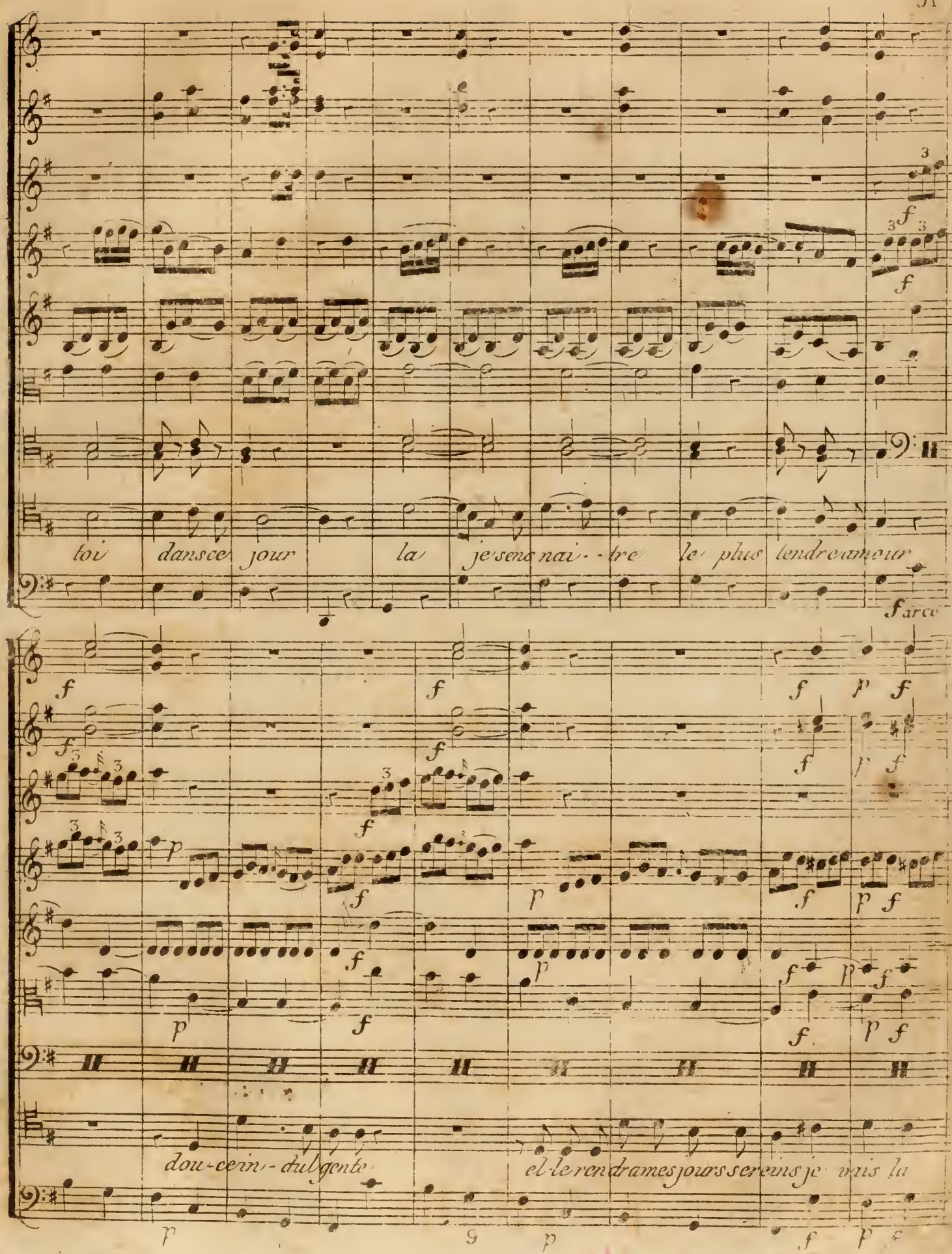
f

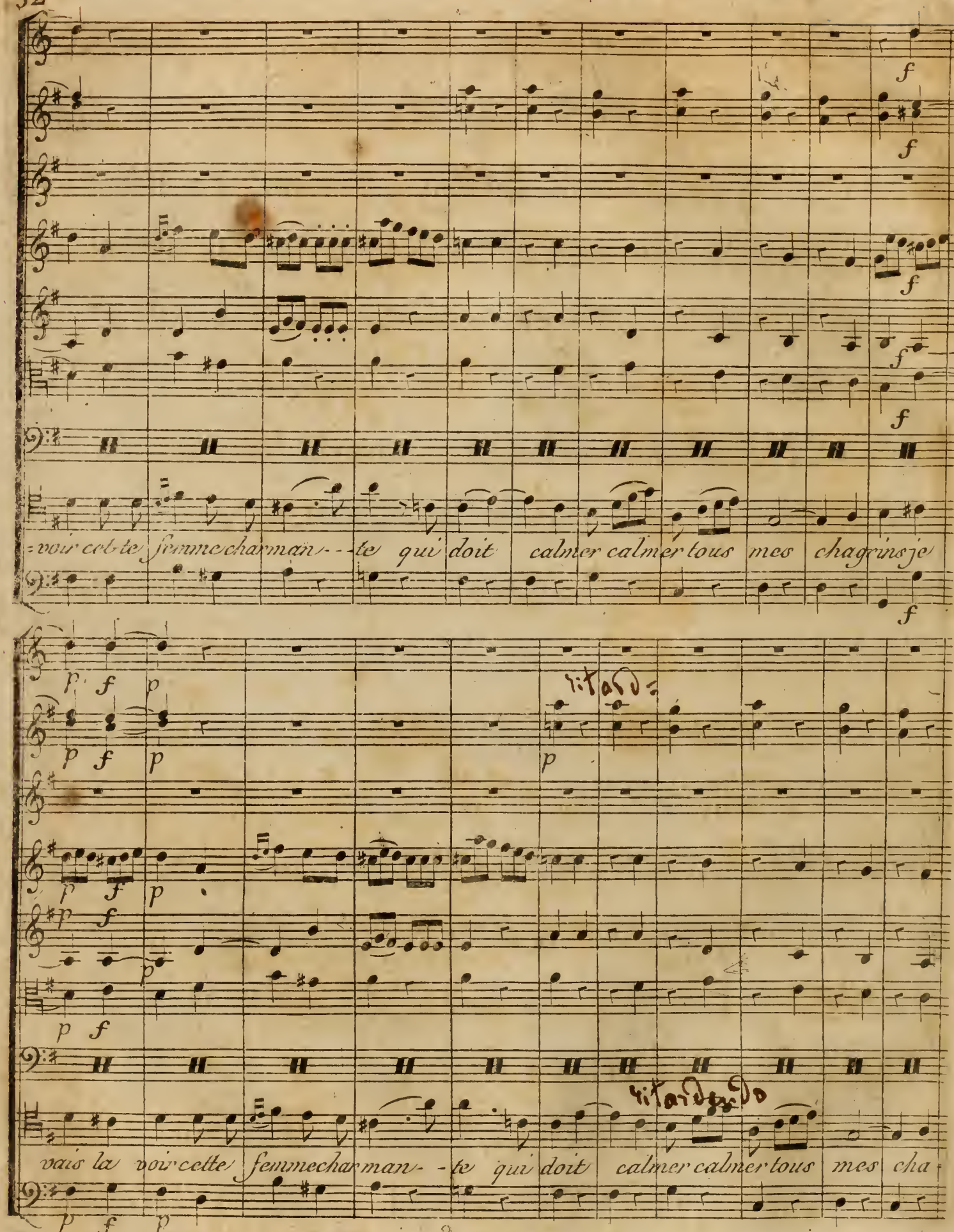
p

p

la oui la gi- -ma-ble et bel- -le viens a ma voix un cœur

fi- -de- - -le veut sui- vre tes loix sans te con-nai- -tre pour


toi dans ce jour la je sens nai - - tre le plus tendre amour
f arco
dou - ce in - dulgente el - le rendra mes jours sereins je vais la


voir cet-te femme charman- - -te qui doit calmer calmer tous mes chagrins je
vais la voir cette femme charman- -te qui doit calmer calmer tous mes cha-

f

Col B.

a tempo

grins calmer tous mes chagrins je vais la voir je vais la voir je vais

f

Col Vo Io

Col Vo Io

Col B.

je vais la voir.

il leve la tête (haut) toute sa vie (a part) il à frappé du pied . . .

Cors en Re.

W.

Viole.

Fagott.

Andante.

Clara.

Basso.

D'un époux ché-ri la ten-dresse rend il longtems mes jours se =

= reins mais l'ingrat parmil - le cha-grins aujourd'hui ma flige et me bles = = =

rinf

f cres

cres

rinf p f

f cres

=se hommes cru-els sans loy au-té ah! que vous nous causes d'al-lar-mes quand

rinf p f cres

oboi

p

Petite flute

tr

p

p

p

fagotti col B

Allegro.

Le meil-leur en ve-ri--té oui le meil-leur en ve-r

p

Corni en Ré

p

p

p

Ir

te ne vaut pas u-ne de nos lar- - - me ne vaut pas u-ne de nos

f fp fp

f fp fp

Cor I° V°

f

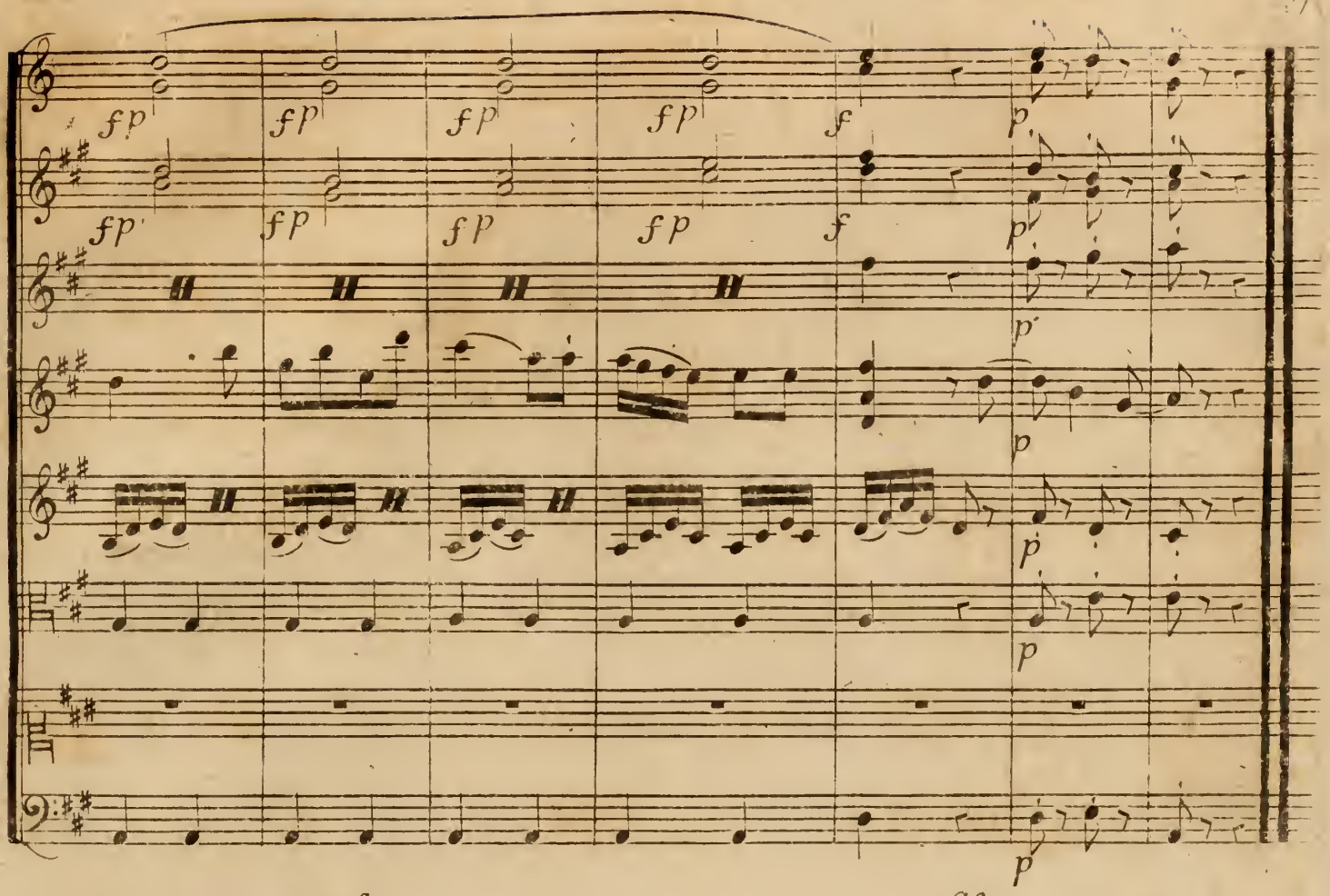
f ff

f ff

ff

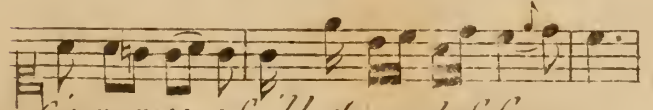
lar- - - mes ne vaut pas u-ne de nos lar- - - mes

f ff



2.e

La douceur et la patience
Un cœur sensible et généreux
Sont les dons que reçut des cieux



Cieux un sexe faible et sans défense
A vous messieurs assurément
La raison echût en partage
Ah! c'est sans doute un beau present
Ah! c'est sans doute un beau présent
Si vous voulïés en faire usage (3 fois.)

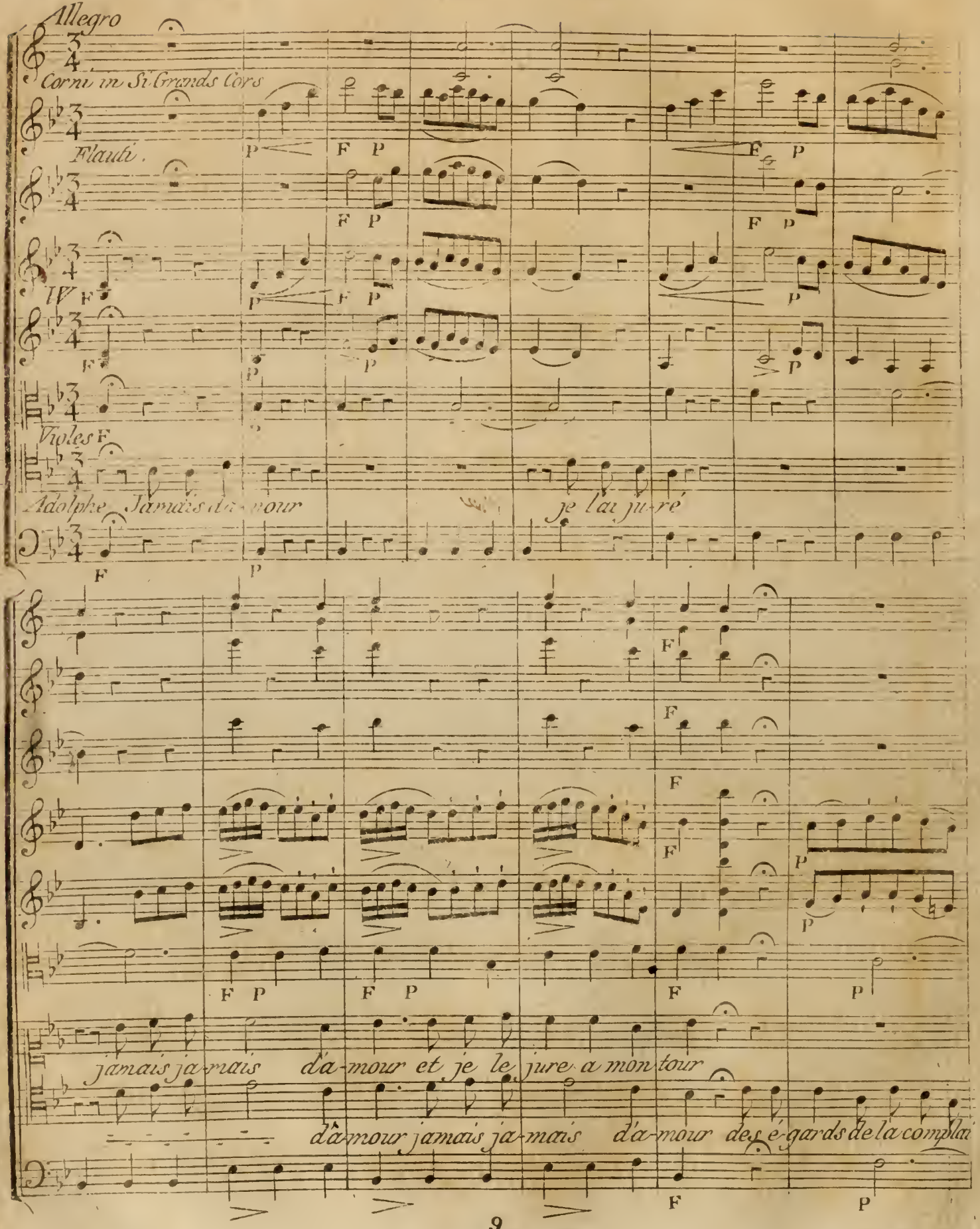
3.e

On pardonne à l'amour a l'âge
Et la malice et la gayété
Mais il faut plus de gravité

Dans les saints nœuds du mari-age
Le cœur contrit et repentant
Je veux vous obeir vous plaire

Ordonnés donc et dans l'instant (bis)
Je fais monsieur tout le contraire (3 fois)

38 (Clara se levant) C'est convenu . . . . ainsi Monsieur.



Clarinette

P R P R P P

des é-gards de la complai-sance quelquefois de la confi-

sance quelquefois de la confi-ance

F P F P F P P F P

= ance que l'on doit payer de retour je signe le traité je le signe de la-

que l'on doit payer de re-tour

F P

F P

P

F

calando

P

F P

P

F P

vance je si - gne je signe

je signe le traité je le signe d'a-vance un bai-ser

F P

P

P

hein Mon-sieur on

sur la main seule-ment c'est preuve de res-pect

bien d'indiffé rence douce ment douce - ment dans nos pro -

de res pect d'ami tié

F P F P F P F P

F P F P F P F P

F P F P F P col b

= jets plus de per se ve ran ce plus de per se vé rance jamais d'amour

Cla - ra Cla - ra jamais d'a - mour quoi ja -

F P F P F P

P F P F P F P P

je l'ai ju-ré jamais ja-

= mais jamais d'a-mour jamais d'a-mour qioi ja-mais jamais d'a-mour ehquoi ja-

P P P P

F F F

= = mais d'a-mour et je-le jure à mon tour

= = mais ja-mais eh quoi ja-mais d'a-mour

F P

il pa-rait a-gi-té il pa-rait a-gi-té ce mo-

mon cœur est a-gi-té mon cœur est a-gi-té quel mo-ment quel mo-

p

-ment est pour moi plein de charmes sans u-ne juste fier-té on se-rait on serait tén-

-ment que d'at-traits que de charmes quel mo-ment quel mo-ment que d'at-traits que de

p

tr

tr

té je le sens je le sens de lui

charmes sans u-ne juste fier-té d'honneur on serait ten-té

tr

tr

rendre les ar- mes je le sens je le

sans u-ne juste fier-té d'honneur on serait ten-

P

P

FF

FF

FF

FF

FF

FF

col b

FF

- té de lui rendre les ar - - - mes de lui rendre les ar - - -

sens

FF

mes les ar - - mes les ar - - mes

ils se rapprochent.

Cla

1º solo

R F P F P

P F P F P

P F P

cor b

ch' bien (il répond par un geste passioné.)

= = ra Cla-ra j'aivrai=

P F P F P

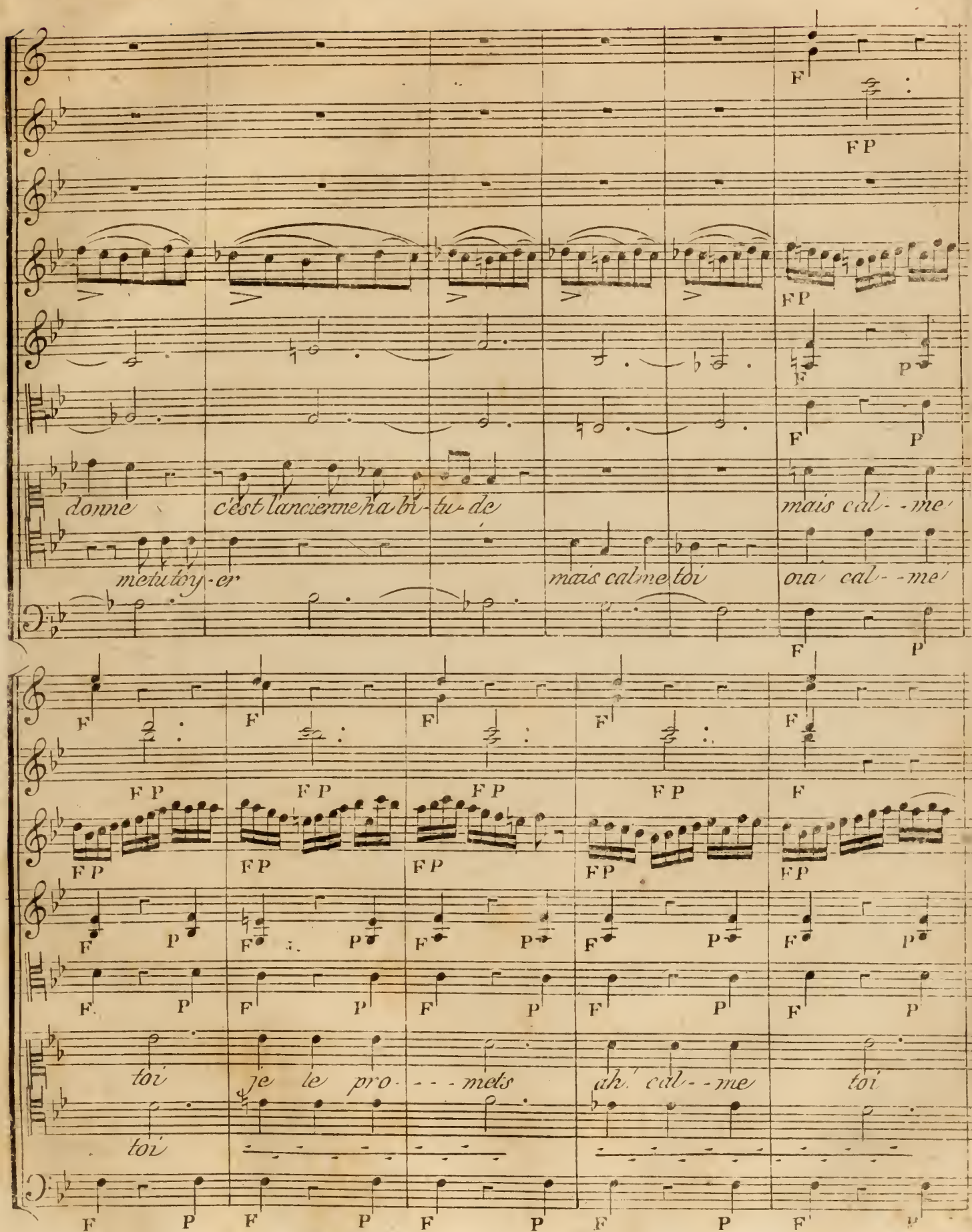
PP PP

PP

metutoy-er je te par=

= = ment du plai-sir a cau-ser avec toi c'est l'ancienne ha bi-tu-de

PP


donne c'est l'ancienne ha bi-tu-de mais cal--me
me tu toy-er mais calme toi oui cal--me
toi je le pro---mets ah! cal--me toi
toi

P PP

oui je le pro-mets de ne te de ne vous de ne te tutoyer ja-

pro-mets de ne vous de ne te de ne v.s de ne

F Andante R

1.o solo

mais A-dolphe mais c'est

lent

quoi plus d'a-mour

Andante

Mouvemt

P

P

P

P

P

toi son cœur est a-gi-te son cœur est a-gi-

ah Clara

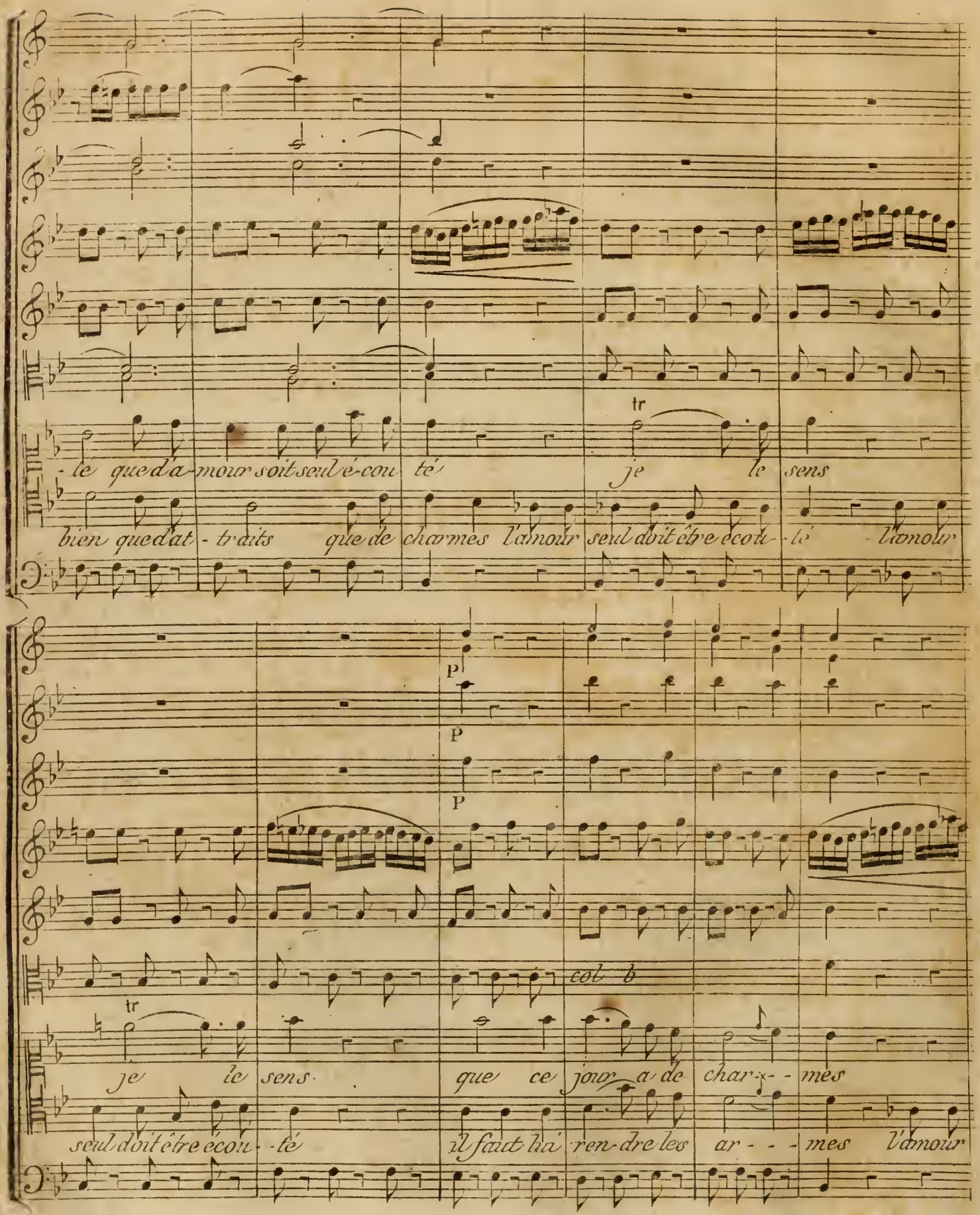
Mouvement P

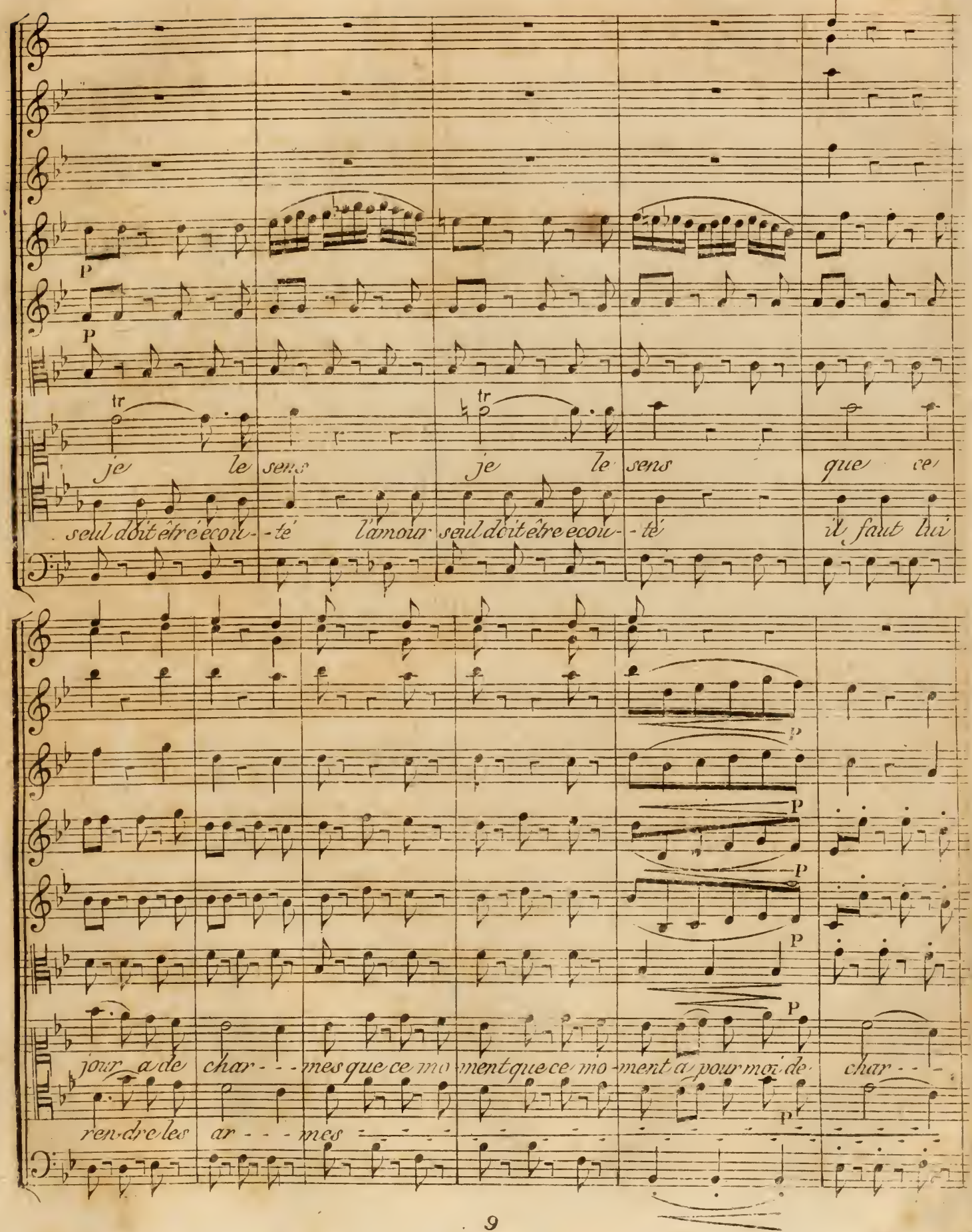
P

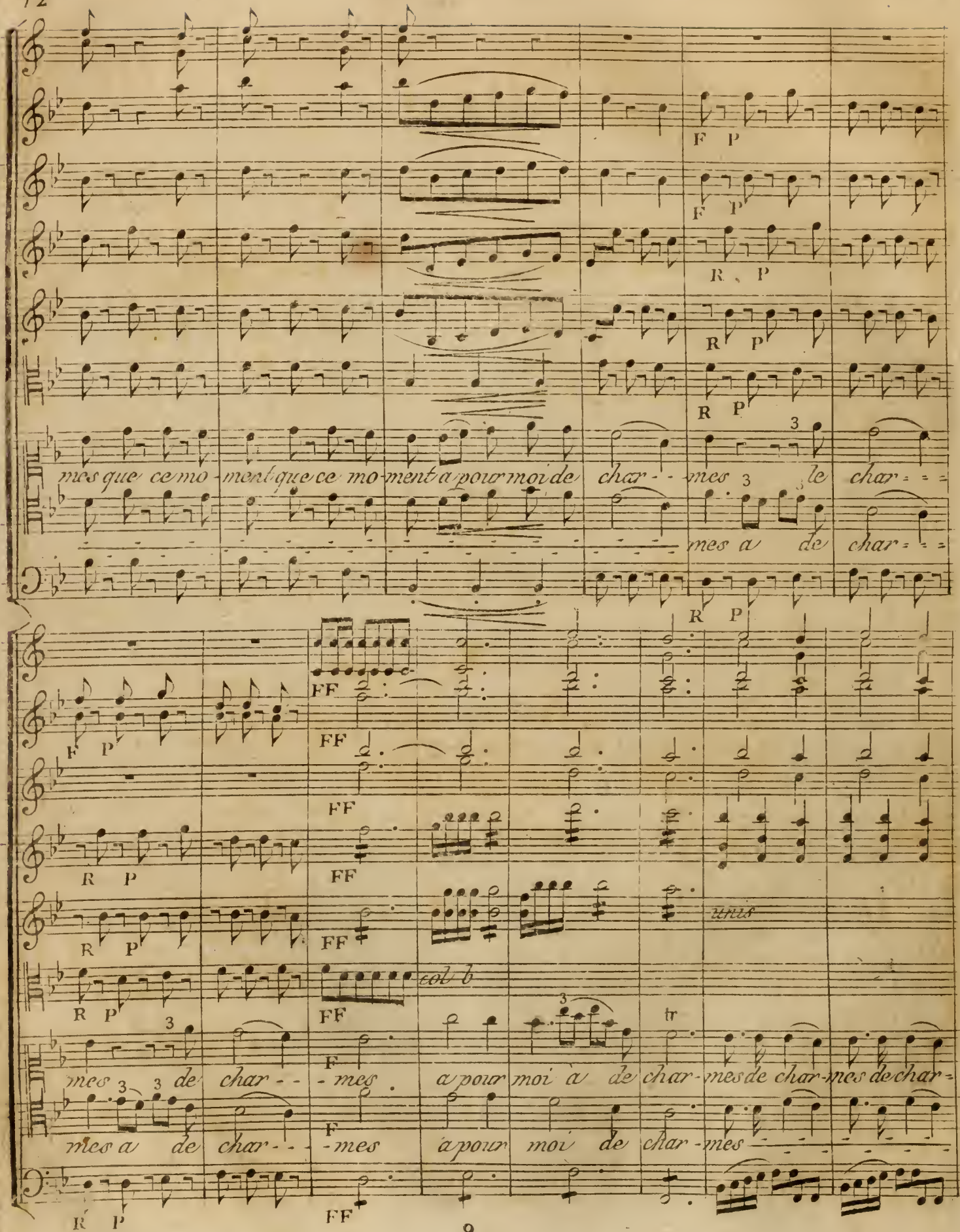
P

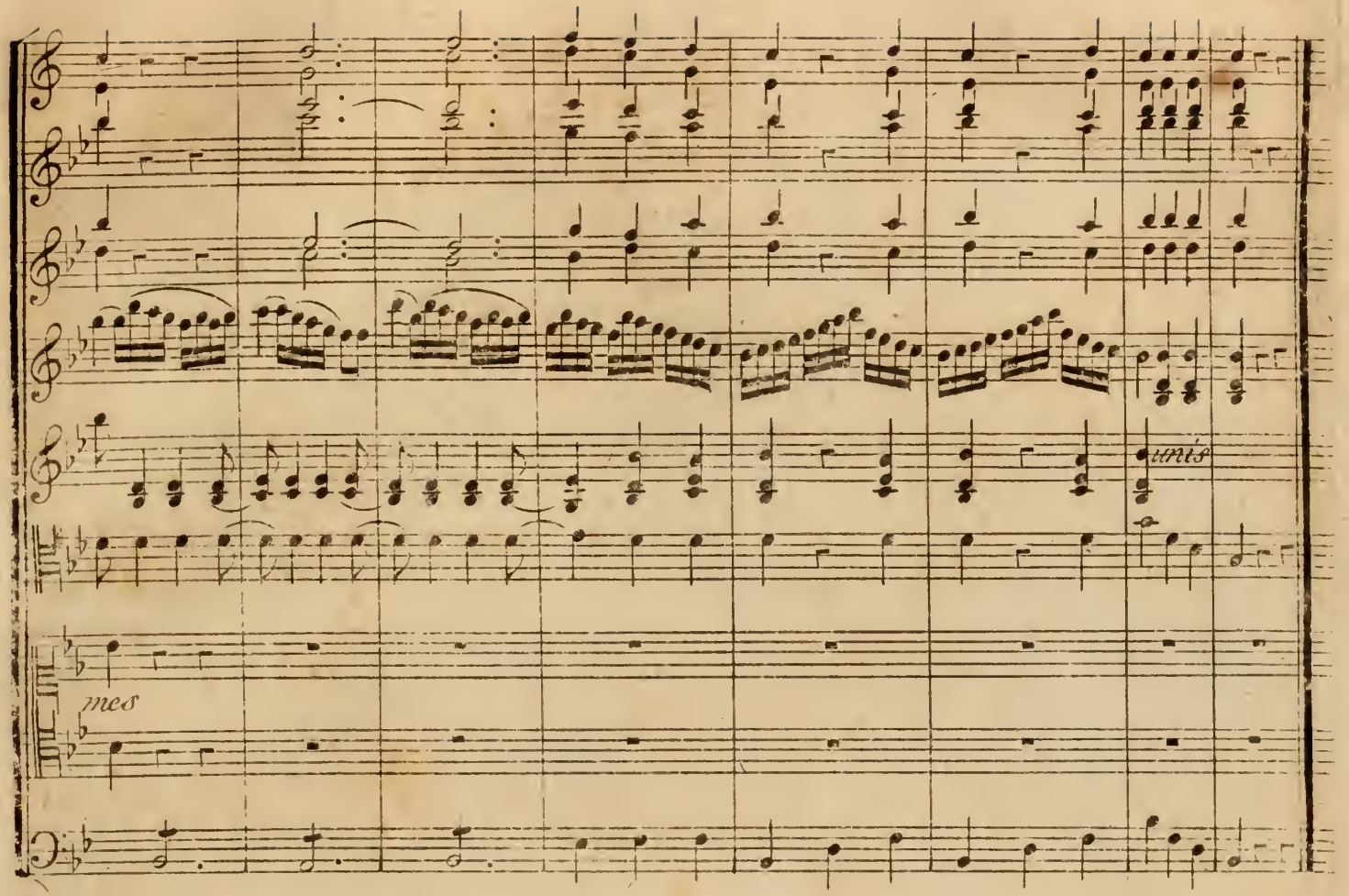
te ce mo-ment est pour moi plein de charmes faisons taire la fier-

— quel mo-ment quel mo-ment que d'at-traits que de charmes quel mo-ment quel mo-

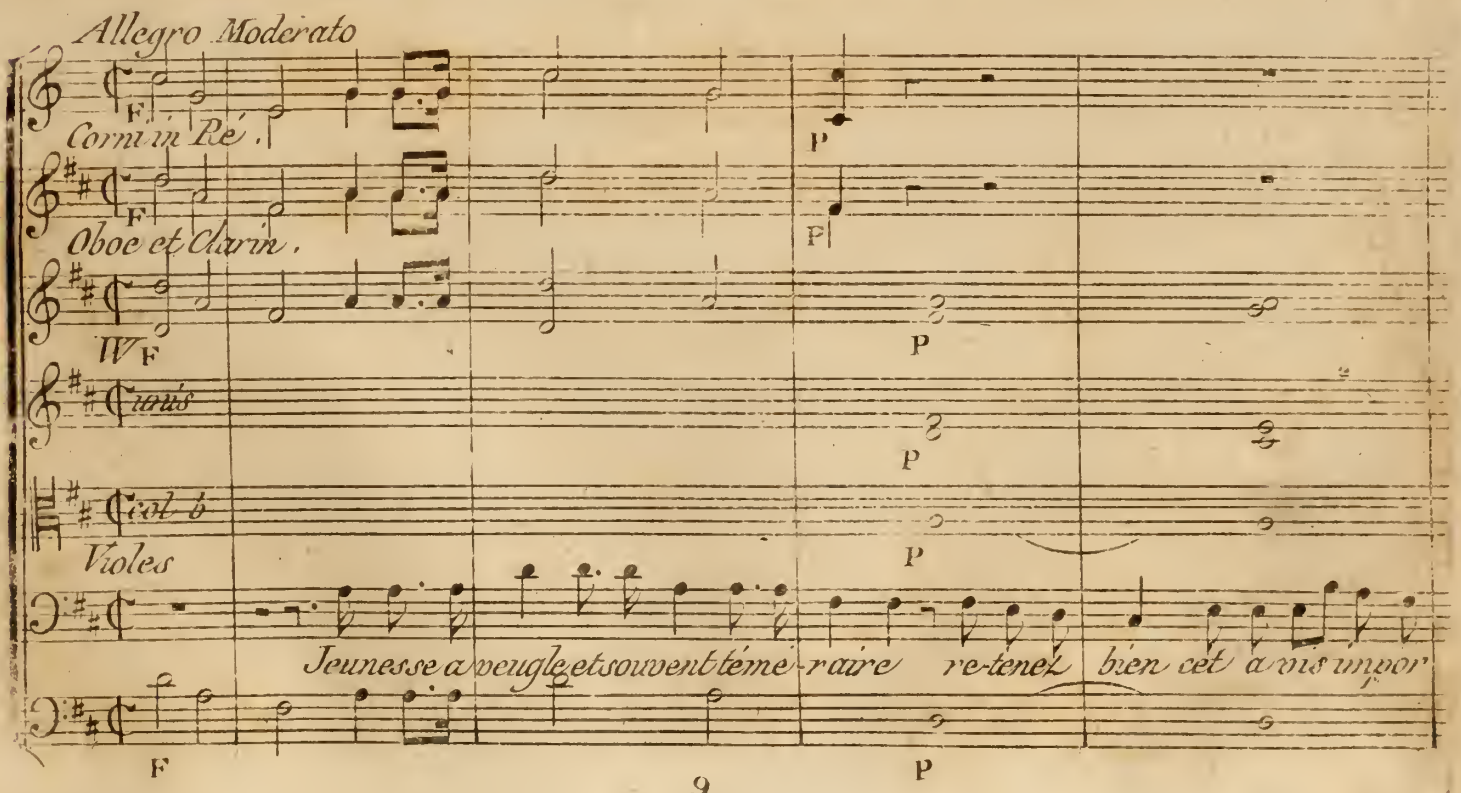

tr
-te que d'a-mour soit seul é-cou-té je le sens
bien que d'at-traits que de charmes l'amour seul doit être écou-té l'amour
P
P
P
col b
tr
je le sens que ce jour a de char-x--mes
seul doit être écou-té il faut ha-ren-dre les ar---mes l'amour

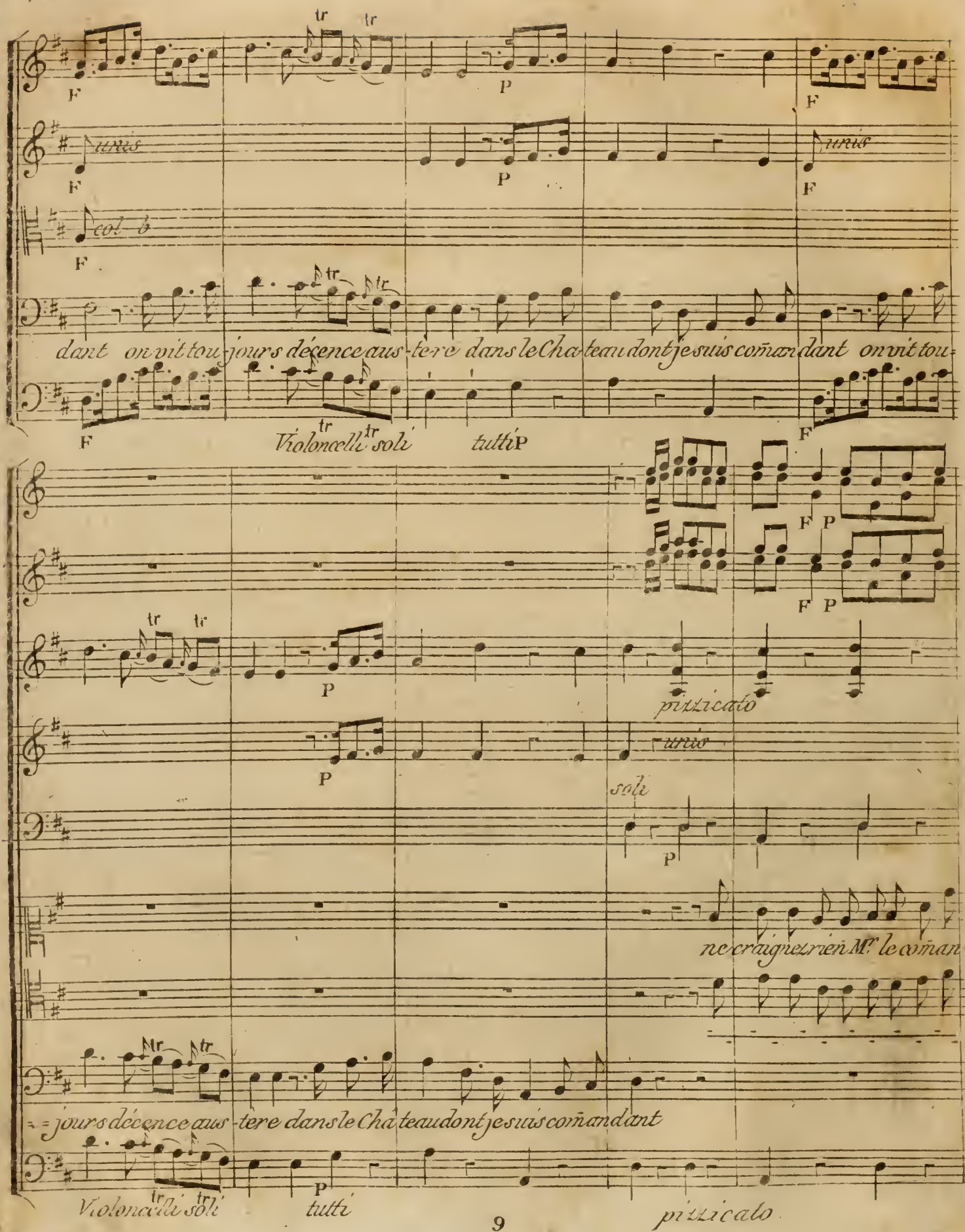

je le sens je le sens que ce
seul doit être écou- -té l'amour seul doit être écou- -té il faut lui
jour a de char- - -mes que ce mo-ment que ce mo-ment a pour moi de char- - -
ren-dre les ar- - -mes

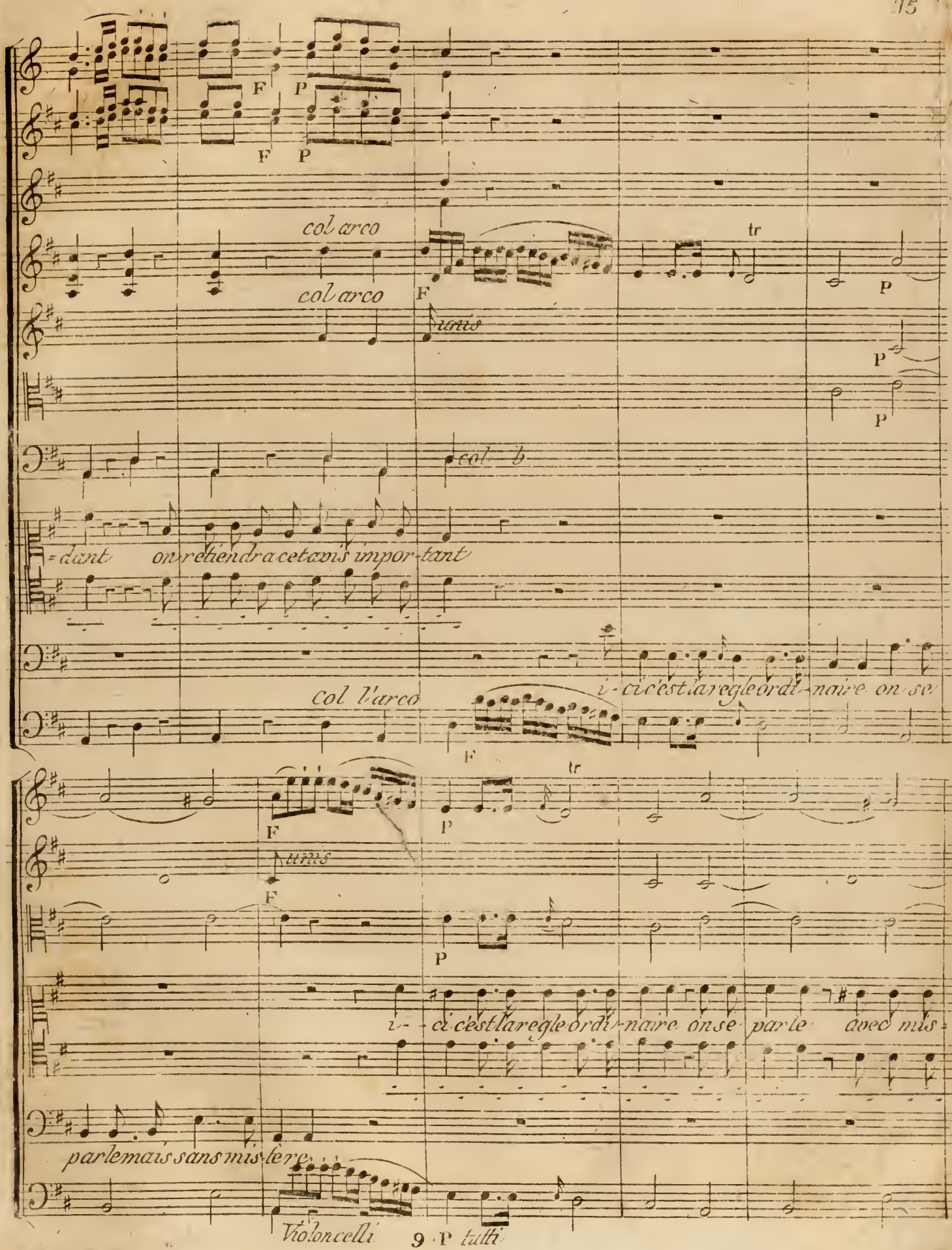

mes que ce mo-ment que ce mo-ment a pour moi de char- - mes le char- - -
mes a de char- - -
mes de char- - - mes a pour moi a de char-mes de char-mes de char-
mes a de char- - - mes a pour moi de char-mes
col b
unis

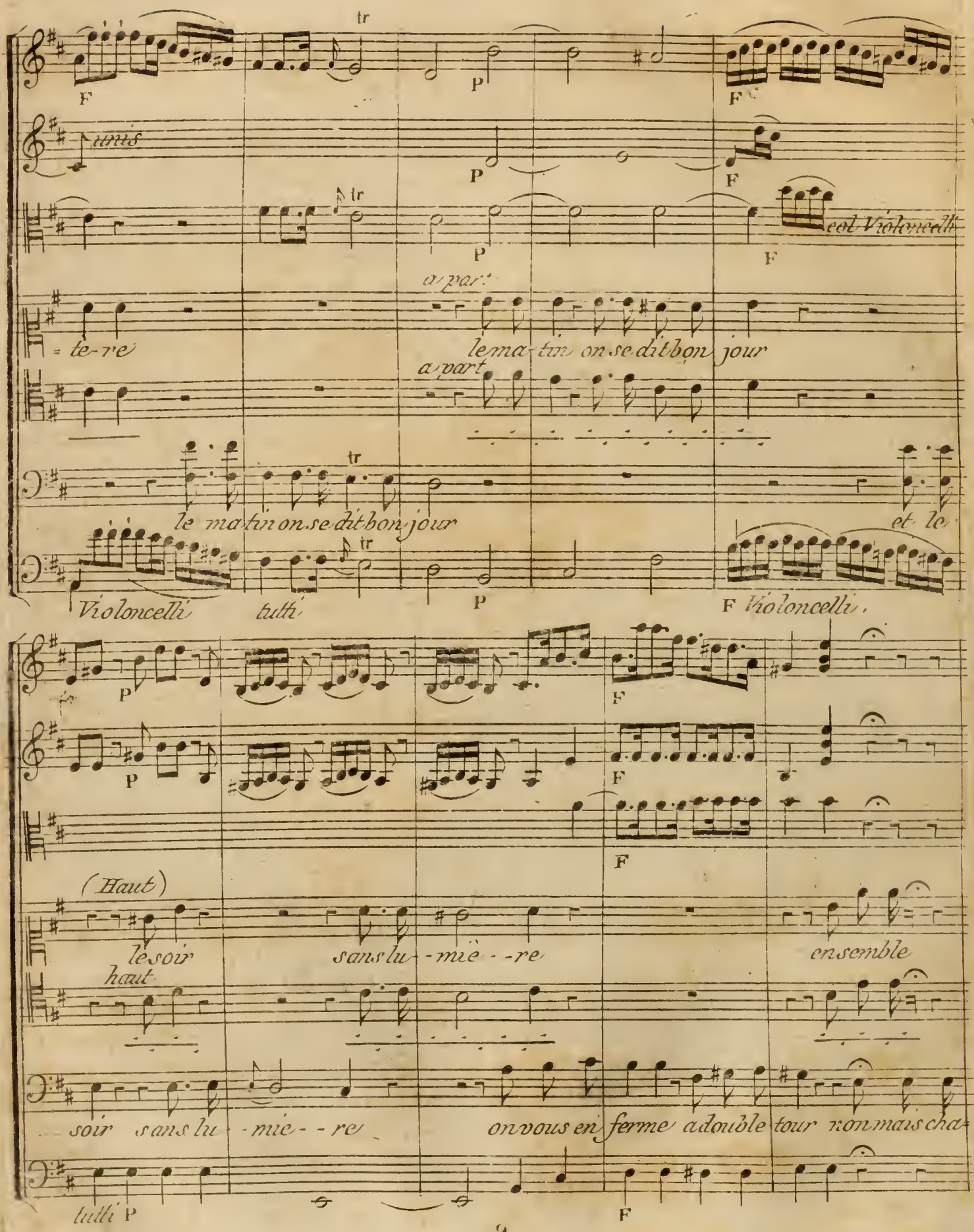


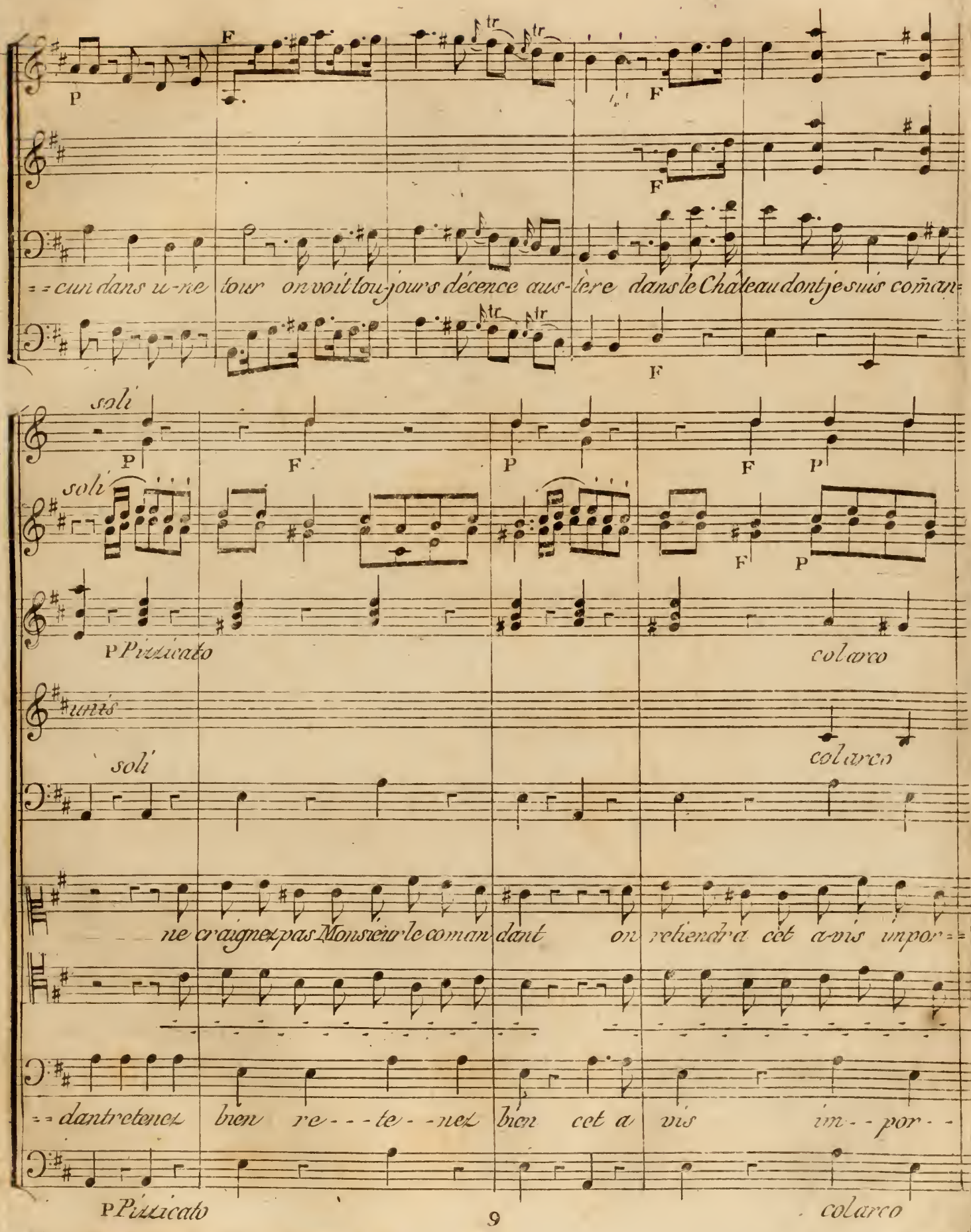
Adolphe a part) il radote . . . laissons le-dire .




unis
col b
dant on vit tou-jours décence aus-tere dans le Cha-teau dont je suis com̃an-dant on vit tou-
Violoncelli soli tutti
pizzicato
unis
soli
ne craignez rien Mr. le com̃an
-jours décence aus-tere dans le Châ-teau dont je suis com̃an-dant
Violoncelli soli tutti
pizzicato


F
P
F
P
col arco
col arco
F
unis
tr
P
P
P
col b
=dant on retiendra cet avis impor-tant
Col l'arco
i-ci c'est la regle ordi-naire on se
F
F
unis
F
P
tr
P
i-ci c'est la regle ordi-naire on se parle avec mis-
parle mais sans mis-tère
Violoncelli
9 P tutti


unis
col Violoncelli
a part
le ma-tin on se dit bon jour
a part
le ma-tin on se dit bon jour
et le
Violoncelli
tutti
Violoncelli.
(Haut)
le soir
sans lu-mie--re
ensemble
haut
soir sans lu-mie--re
on vous en ferme a double tour non mais cha-
tutti


P
F
tr
F
F
= = cun dans u-ne tour on voit tou-jours décence aus-tère dans le Château dont je suis coman=
tr
tr
F
soli
P
F
P
F
P
soli
F
P
P Pizzicato
col arco
unis
col arco
soli
ne craignez pas Monsieur le coman dant on retiendra cet a-vis impor=
= = dant retenez bien re - - - te - - nez bien cet a vis im - - por - -
P Pizzicato
col arco

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

a part.

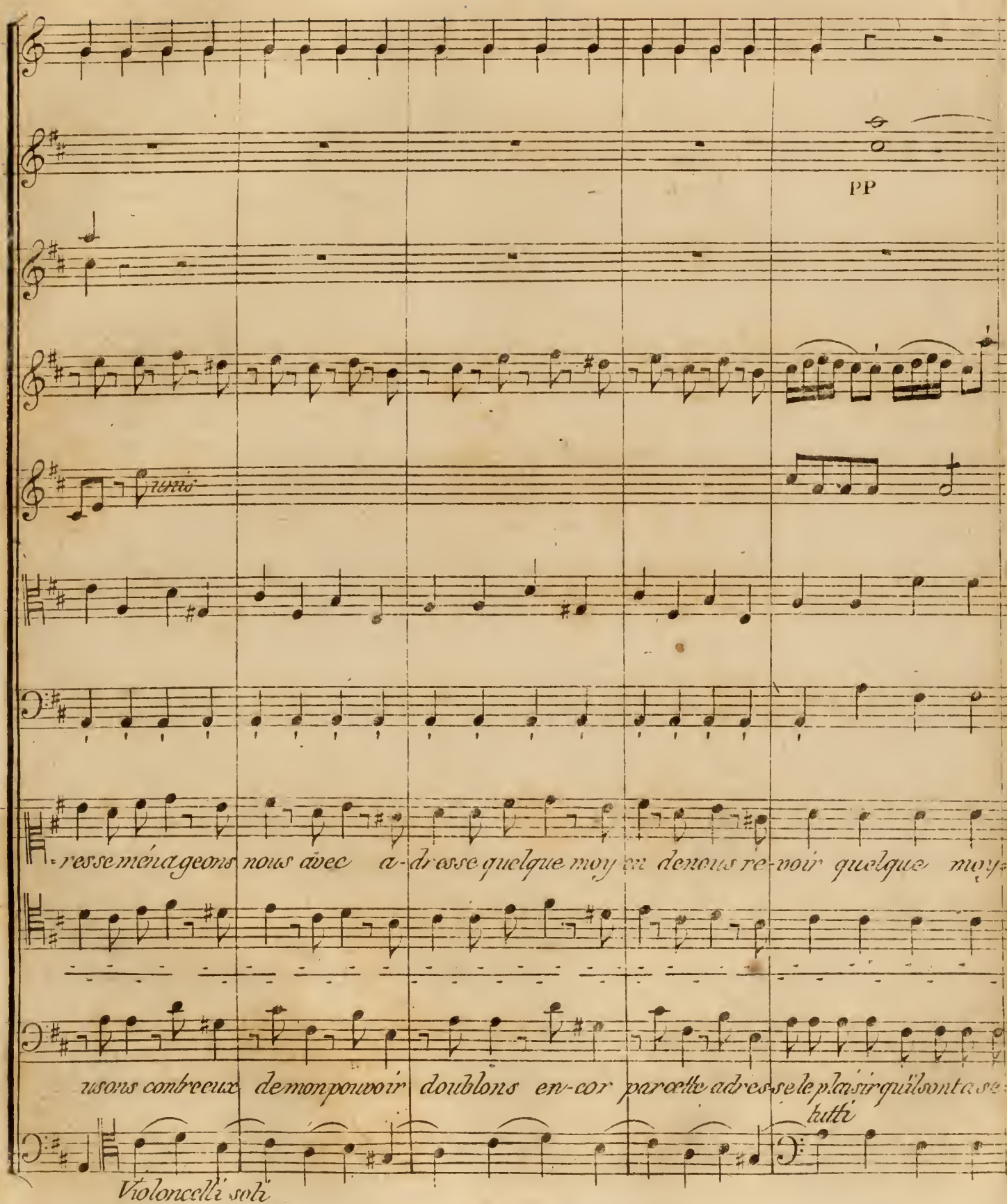
tant *dissimulons avec fi-nesse* *cachons combien il mine-*

a part

a part.

tant dissimulons avec fi-nes-se *est ce dépit est ce ten-dresse*

PP


PP
unis
-resse ménageons nous avec a-dresse quelque moy en de nous re-voir quelque moy-
usons contre eux de mon pouvoir doublons en-cor par cette adres-se le plaisir qu'ils ont a se-
tutti
Violoncelli soli

en de nous re voir dissimulons avec fi-nesse

voir le plaisir qu'ils ont a se voir dissimulons avec fi-nes-se est ce dépit est ce ten-

unis

cachons combien il m'inte-resse mé na-geons nous a-vec a-dresse quelque moy-

-dres-se usons contre eux de mon pouvoir doublons encor

Violoncelli soli

PP

F P

unis

col b

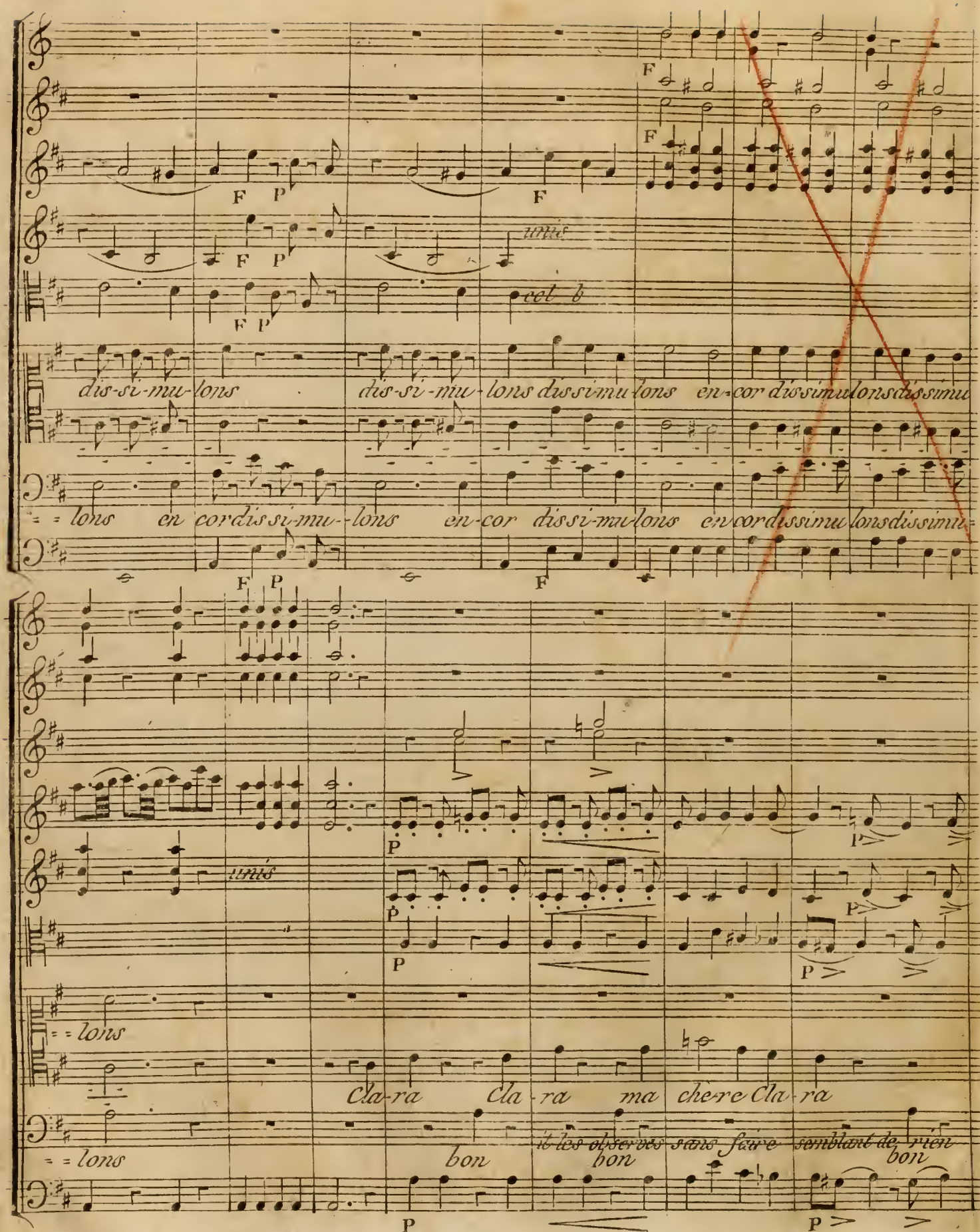
col b

en de nous re-voir quel-que moy-en de nous re-voir

par cette adres se le plaisir qu'ils ont a se-voir le plaisir qu'ils ont a se voir dis-si-mu

tutti

F P


unis
col b
dis-si-mu-lons dis-si-mu-lons dissimu-lons en-cor dissimulons dissimu
lons en cordissi-mu-lons en-cor dissi-mu-lons en cordissimu lons dissimu
unis
lons
Cla-ra Cla-ra ma che-re Cla-ra
lons
bon bon bon
il les observes sans faire semblant de rien

Allegro ma non troppo

F

F

F

unis

col b

col b

il veut embrasser Clara

il se retourne un moment ou Adolphe veut embrasser Clara.

bon bon bon bon que vois je ó Ciel

que vois je et quelle au

F

F

Allegro ma non troppo

tr tr

P

F

tr tr

P

F

ah vous voyez que son époux l'em-brasse

dace

oser com-mettre un délit aussi grand dans le Cha

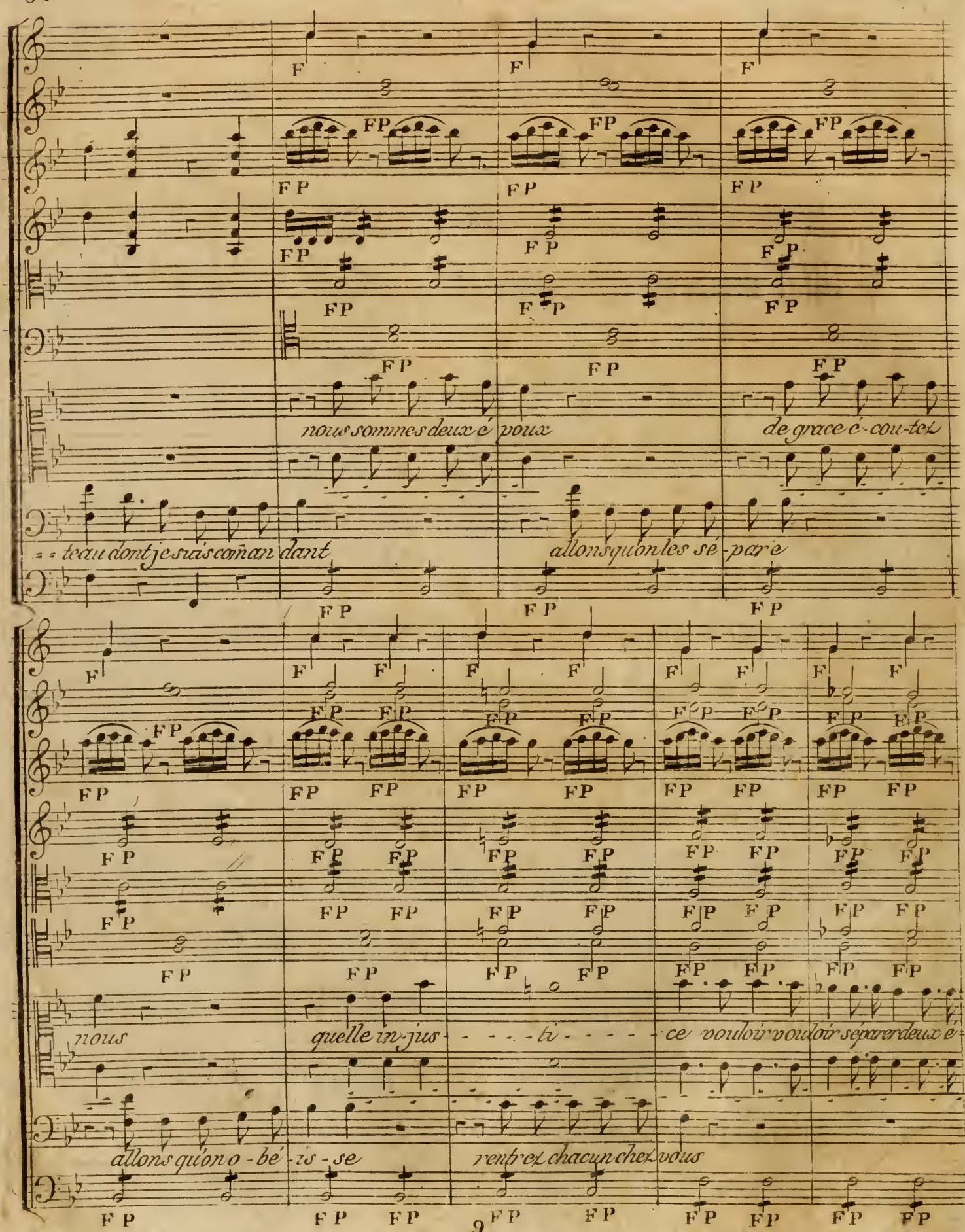
tr tr

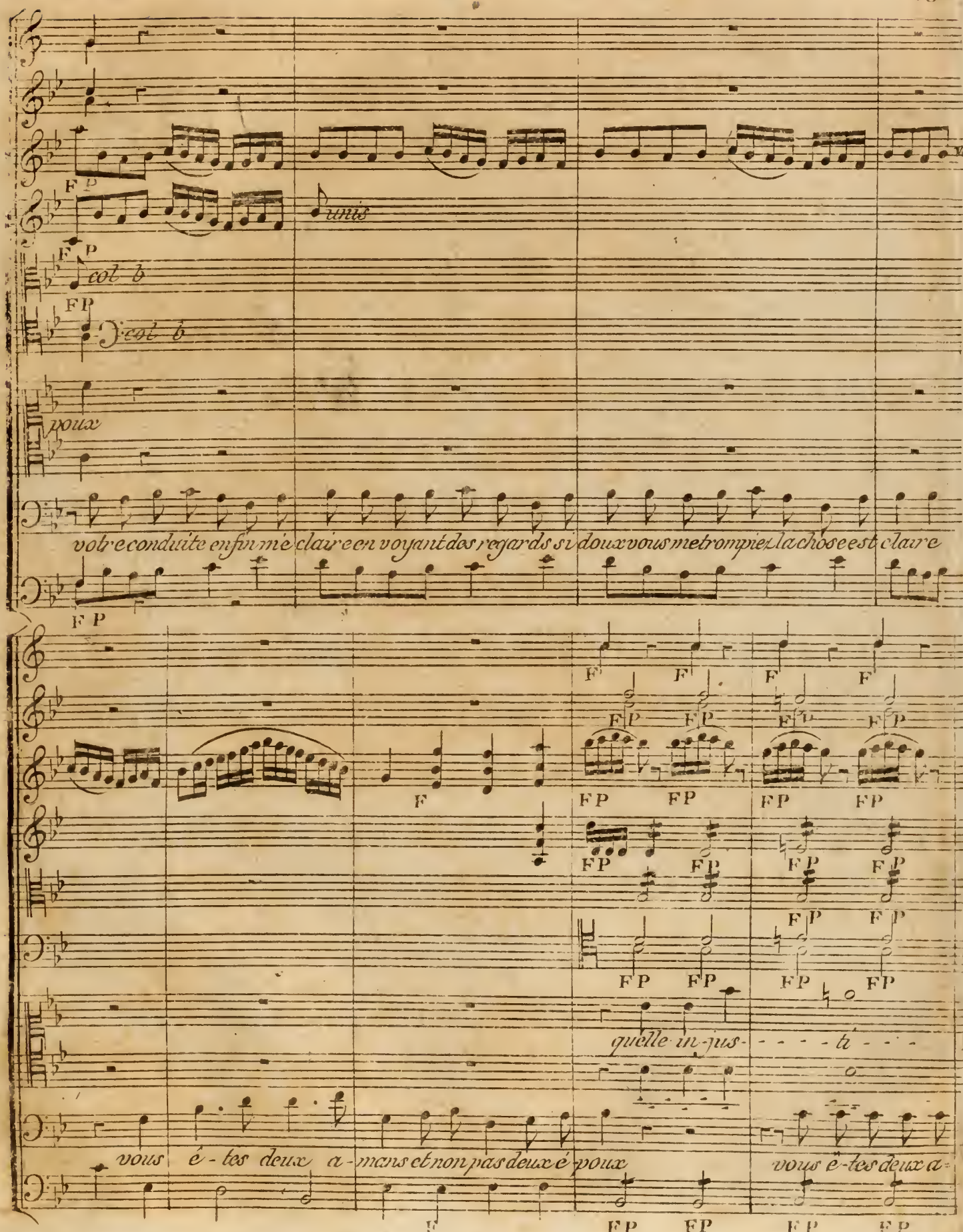
P

F

Violoncelli soli

tutti F


nous sommes deux é poux
de grace é-cou-tez
= = teau dont je suis com̃an dant
allons qu'on les sé-pare
nous
quelle in-jus - - - - ti - - - - ce vouloir vouloir séparer deux é-
allons qu'on o-bé-is-se
rentrez chacun chez vous


unis
col b
col b
poux
votre conduite enfin m'éclaire en voyant des regards si doux vous me trompiez la chose est claire
quelle in-jus- - - - - ti - - -
vous ê-tes deux a-mans et non pas deux é-poux
vous ê-tes deux a-

F F F F

FP FP FP FP

FP FP FP FP

FP FP FP FP

col b

D col b

FP FP FP FP

ce quelle injus - - - - ti - - - - ce

Gaspard.

rentrez ren-trez chacun chez vous rentrez ren =

= = mans et non pas deux é-poux rentrez ren =

FP FP FP FP

F

unis

F

col b

col b

Adolphe au Commandant avec force.

= trez chacun chez vous et toi dont l'ordre i-ci n'arrette dont l'ordre i-ci n'arrette qu'on se

F

P

unis

P

Adolphe

lent Mouvemt

garde de l'offenser tu m'en repondras sur la tê - te

quoi vous o-ser me mé-na-cer

Violoncelli soli tutti P

F

unis

F

crains de l'offen - ser

o-be - is - sez sans ba - - lan - cer

ah si j'o - sais j'irais l'embrasser séparez les qu'on o be-is -

F

Violoncelli soli tutti

PP

PP

PP

PP

mon a-mi je le rever-rai

ma Cla-ra je le rever-rai

on le voit bien

a part

se il l'aime il l'aime à la fo-li---e

et Cla-ra Clara soit tra-

unis

A-dolphe moi je l'écri-rai a-dieu a dieu je l'é-crirai oh oui bien sur je

ah Cla-ra je te rever-rai a-dieu a-dieu je la ver-rai Cla-ra Cla-ra je

oui sur ma foi on le veut bien oui sur

= = hi- - e tout va fort bien et je le voi tout va fort bien et je

=té cri-rai mais pense a moi mais pense a moi

le ver-rai

ma foi tout va fort bien tout va fort bien

le voi il l'aime il l'aime sur ma foi tout va tout va fort bien je croi on voit qu'il l'aime a la foi=

tutti

mon a-mi je le rever-rai A-dolphe moi je l'écri-rai ta

mais Clara je le rever-rai ah! Clara je le rever--rai a

on le voit bien oui sur ma foi

---li--e et Cla-ra Clara soit tra-hi--e tout va

Violoncelle

col b

dieu a dieu je lé-crirai oh oui bien sur je lé-cri-rai mais pense a

dieu a dieu je le ver-rai Cla-ra Cla-ra je le ver-rai mais ——

on le voit bien oui sur ma foi tout va fort

fort bien et je le voi tout va fort bien et je le voi il l'aime il l'aime sur ma

tutti

F F F F F

unis

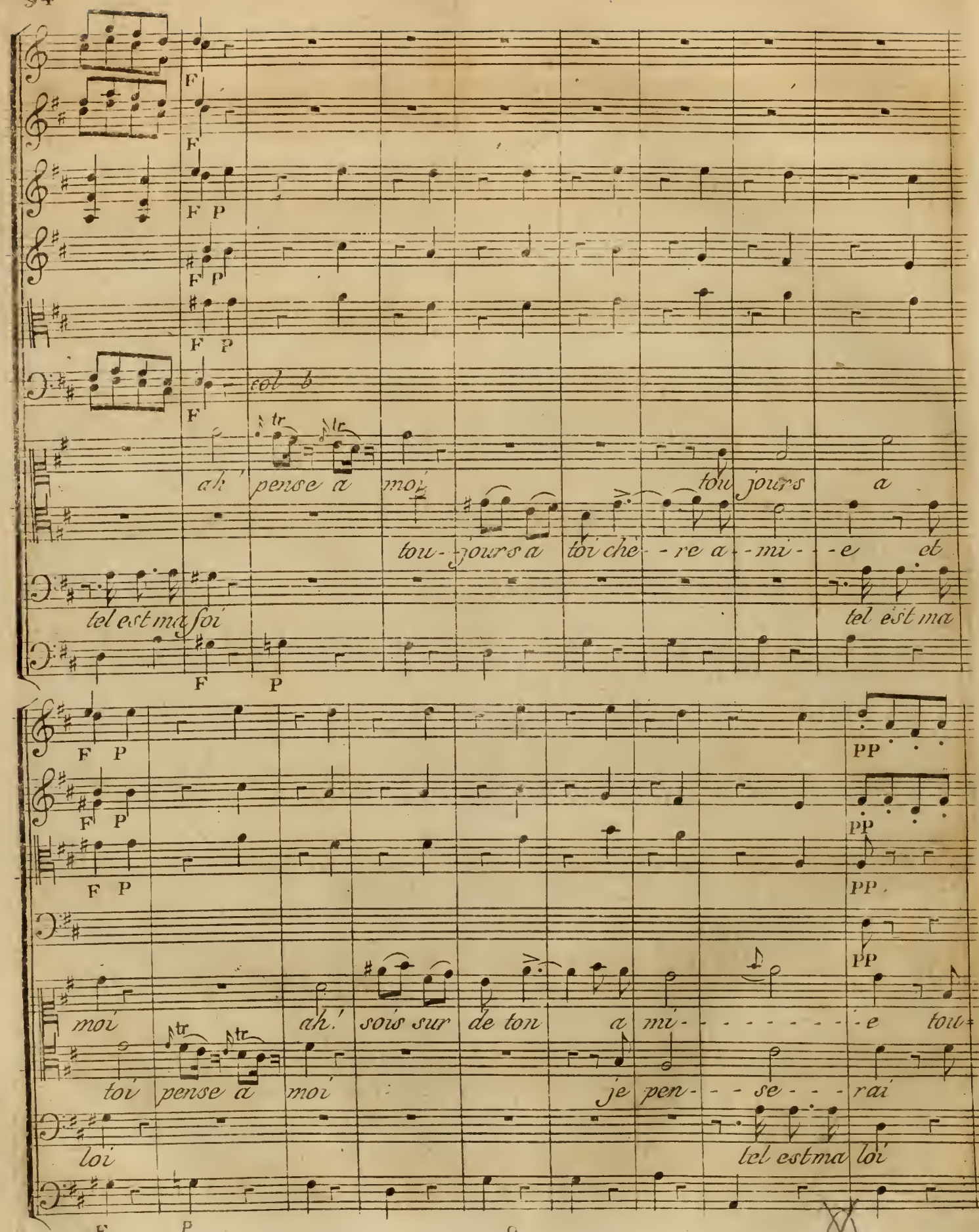
col b

moi mais pense a moi

bien tout va fort bien

foi tout va tout va fort bien je voi par-lez par-lez tel est ma loi par-lez par-lez

F


col b
ah! pense a moi tou jours a
tou-jours a toi chè-re a-mi-e et
tel est ma foi tel est ma
moi ah! sois sur de ton a mi-e tou-
toi pense a moi je pen-se-rai
loi tel est ma loi

PP

PP

PP

2.e solo

tr

F P

F P

F P

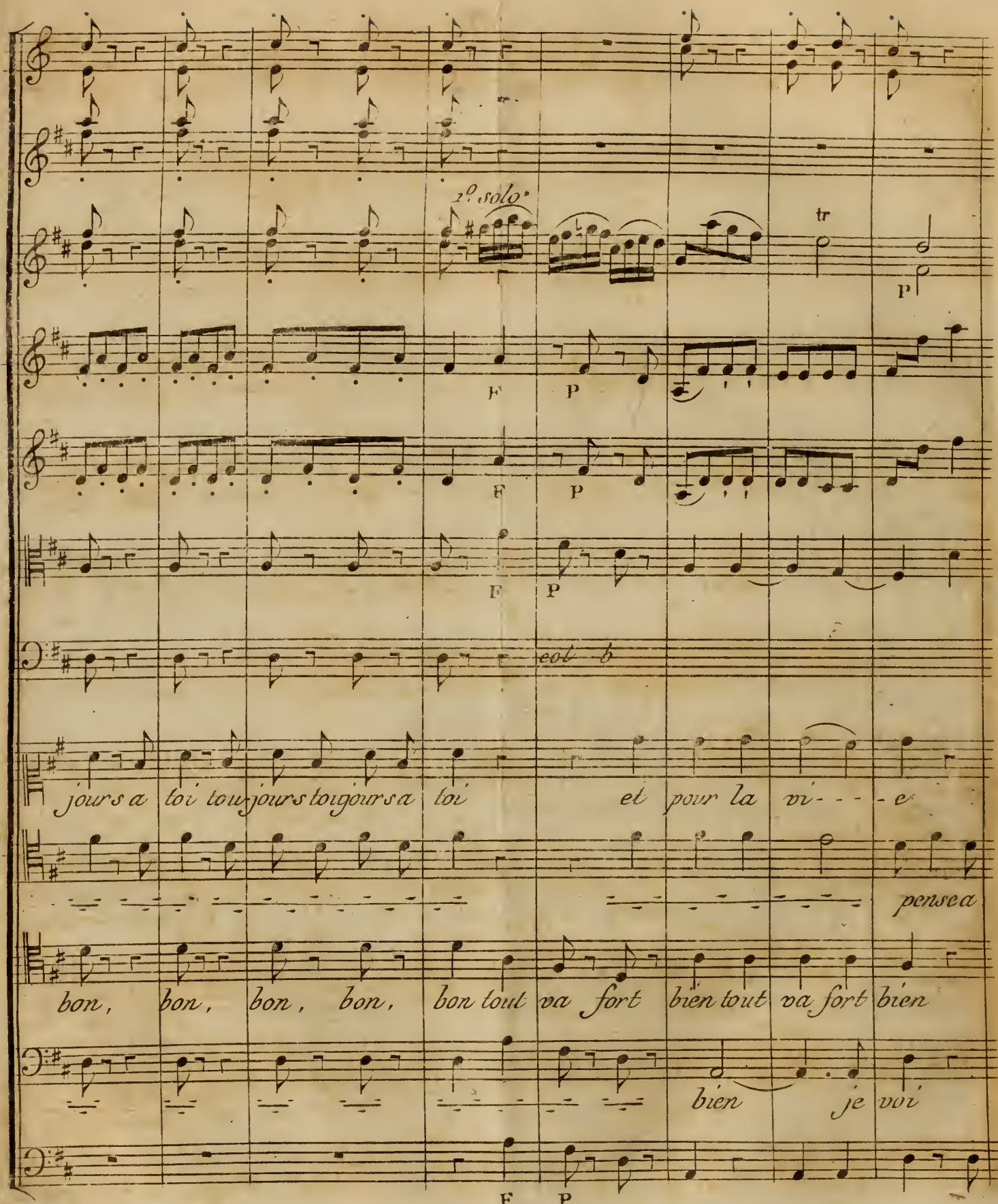
col b

jours a toi toujours toujours a toi et pour la vi - - - e tou-

bon, bon, bon, bon, bon tout va fort bien tout va fort bien

bon tout va fort bien je voi

F P


1º solo
tr
P
F
P
F
P
F
P
col b
jours a toi tou-jours toujours a toi et pour la vi- - - - e
pensea
bon, bon, bon, bon, bon tout va fort bien tout va fort bien
bien je voi
F
P

F P F

F P F

F P F

F P F

F P F

F P F

bon a- -mi moi je té-cri-rai pense a moi oui je l'écri-

moi je te re-ver-rai pense a moi pense pense a

oui tout va fort bien en ve-ri-

je les vois ne disons rien ne di-sons ne disons

F P F

rai A-dolphe a-dieu a-dieu a-dieu toujours a toi toujours a
moi a dieu Cla-ra a dieu a dieu
té tous deux ils s'aiment je le voi tous deux ils s'aiment je le voi je le vois bien je le vois
rien tous deux ils s'aiment je le voi tous deux ils s'aiment je le

FF

FF

FF

FF

FF

toi c'est pour la vi-e pour la vi - - - - e tou-jour a

bien par - tez, par-tez tel est sa loi tel est sa loi par - - tez par -

il s'adresse aux époux.

tr

bien par-tez par - tez tel est - - - - - - - - ma loi

FF

unis

toi tou-jours a toi

tel tel est sa loi

ma loi

unis

col b

Allegro Moderato

solo

P

Clarinetto solo

Pizzicato

P

col arco Consordini.

P

col b

Violes

Fagotti P

Adolphe

Pizzicato

Ouimon a-mi jereste là ouimon a-

P

mi jereste là

Gaspard

point de bruit point de bruit

point de

le plus grand si-len-ce

Corni in Mi ♭

soli

bruit point de bruit le plus grand si lence comment peux

n'allez pas faire d'impru-dence

col arco

FP FP FP FP

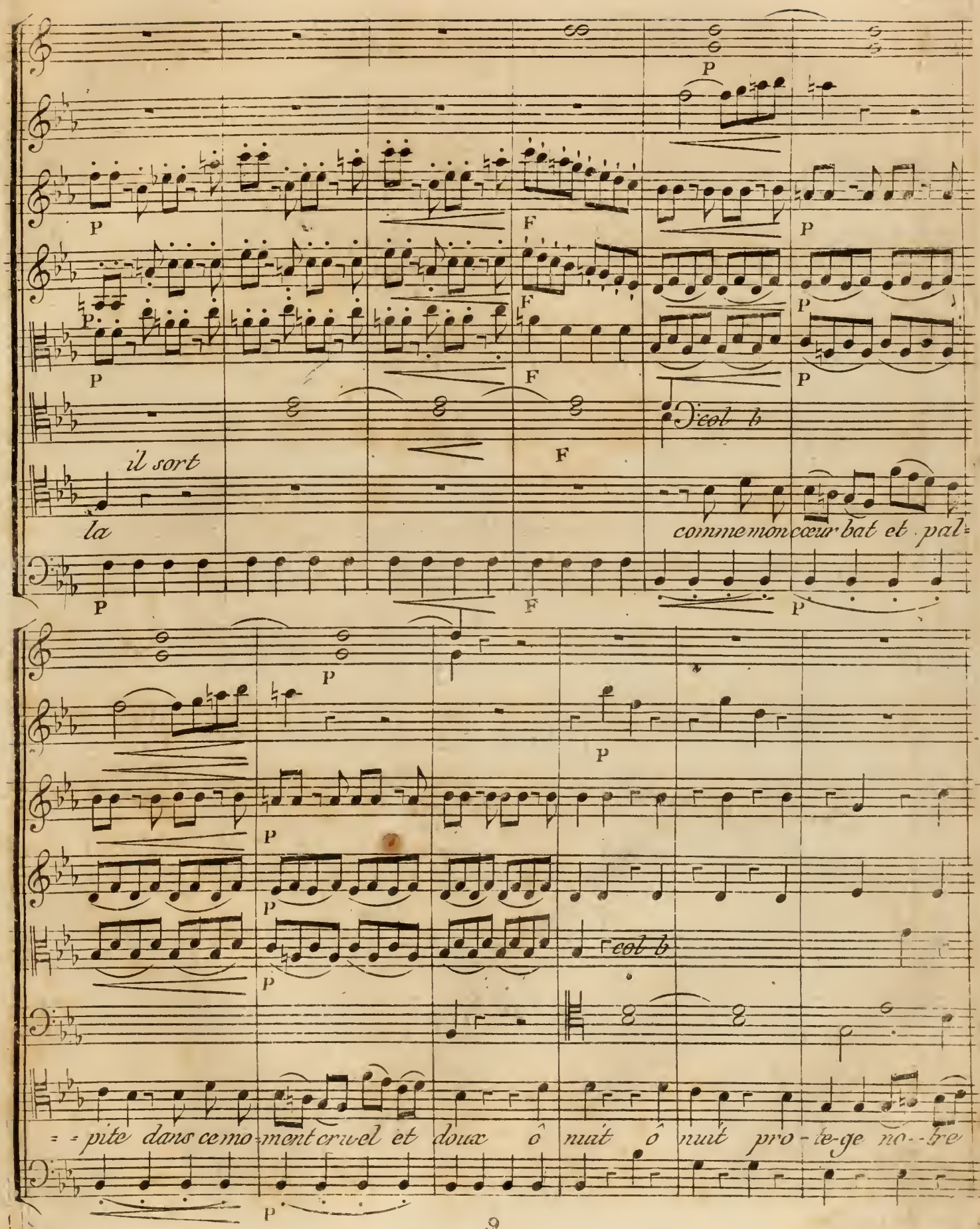
FP FP FP FP

la craindre ce-la l'amour re pond de ma pru-dence

l'a-mour oh reste toujours

col arco

F P F P F P F P


il sort
la
comme mon cœur bat et pal=
=pite dans ce mo=ment cruel et doux ô nuit ô nuit pro-te-ge no--tre
col b
col b

tr

P

P

P

Dicol b

fuite a-mour a-mour daigneveiller sur nous a - - - mour

P

tr

P

daigneveil - - ler sur nous a - - - - mour amour a=

P

9

tr

mour pro - tè-ge no-tre fui - - - - - - - te- nó - - tre fui - - - - - -

solo

F

ad libitum

tr

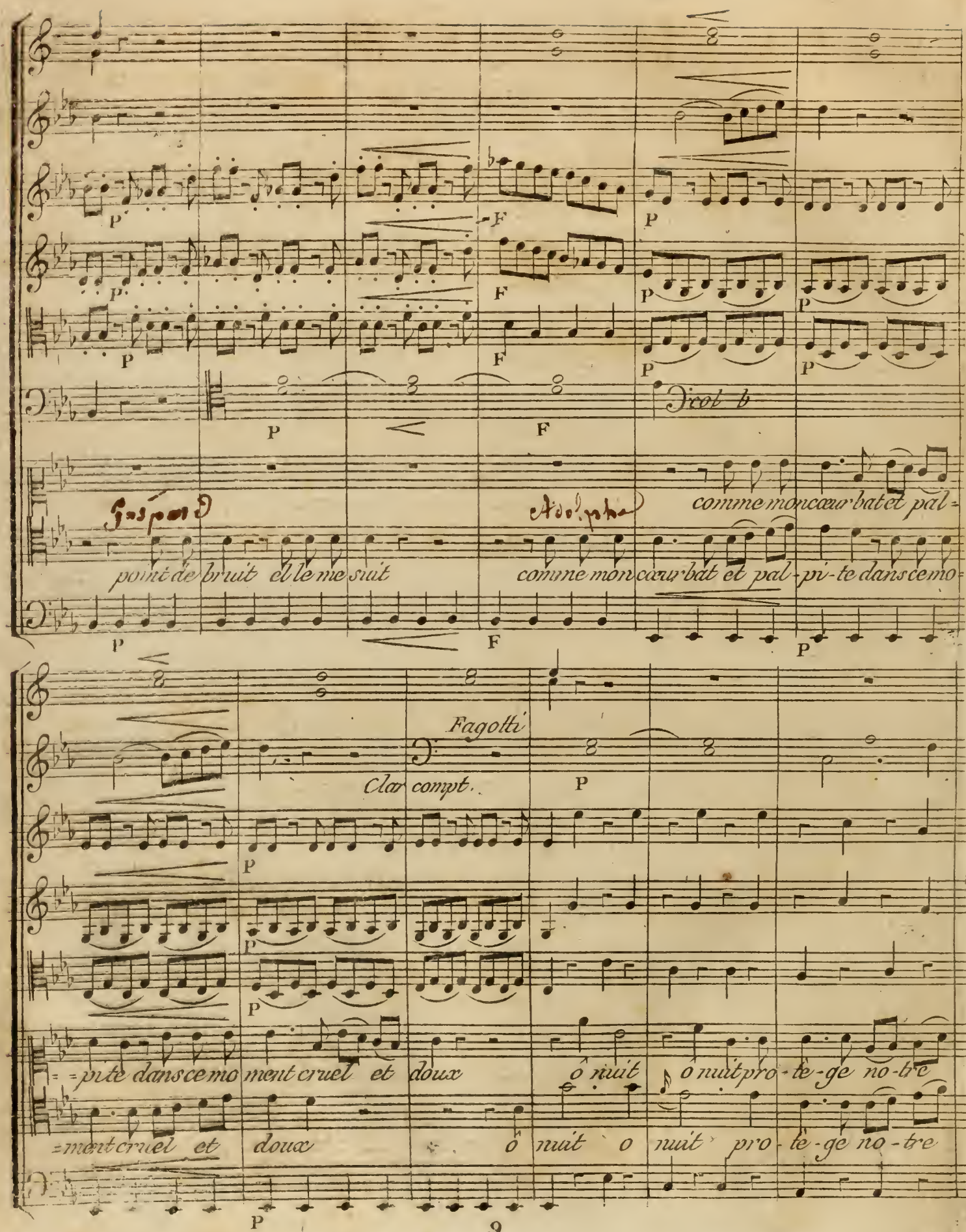
F P F

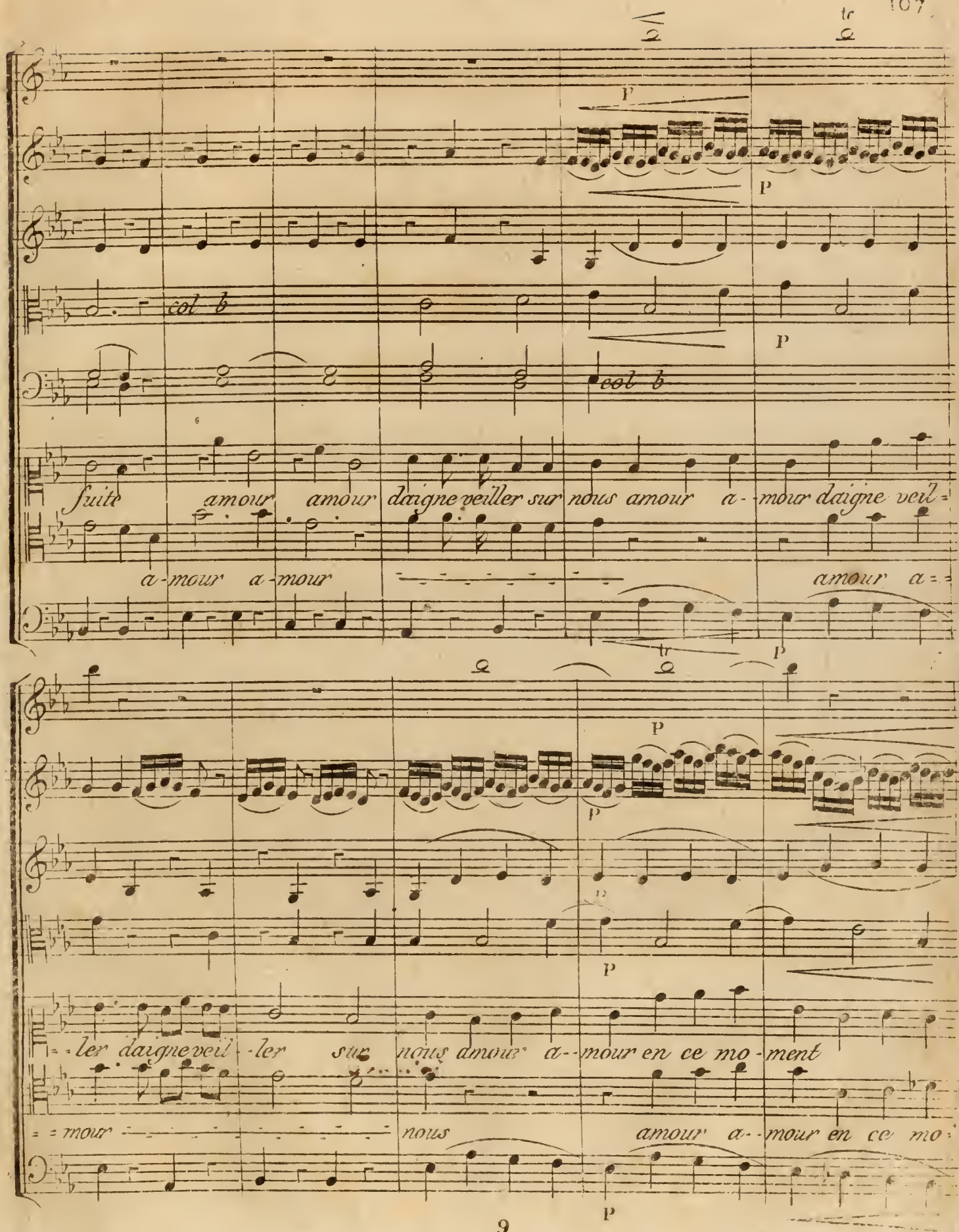
F P F

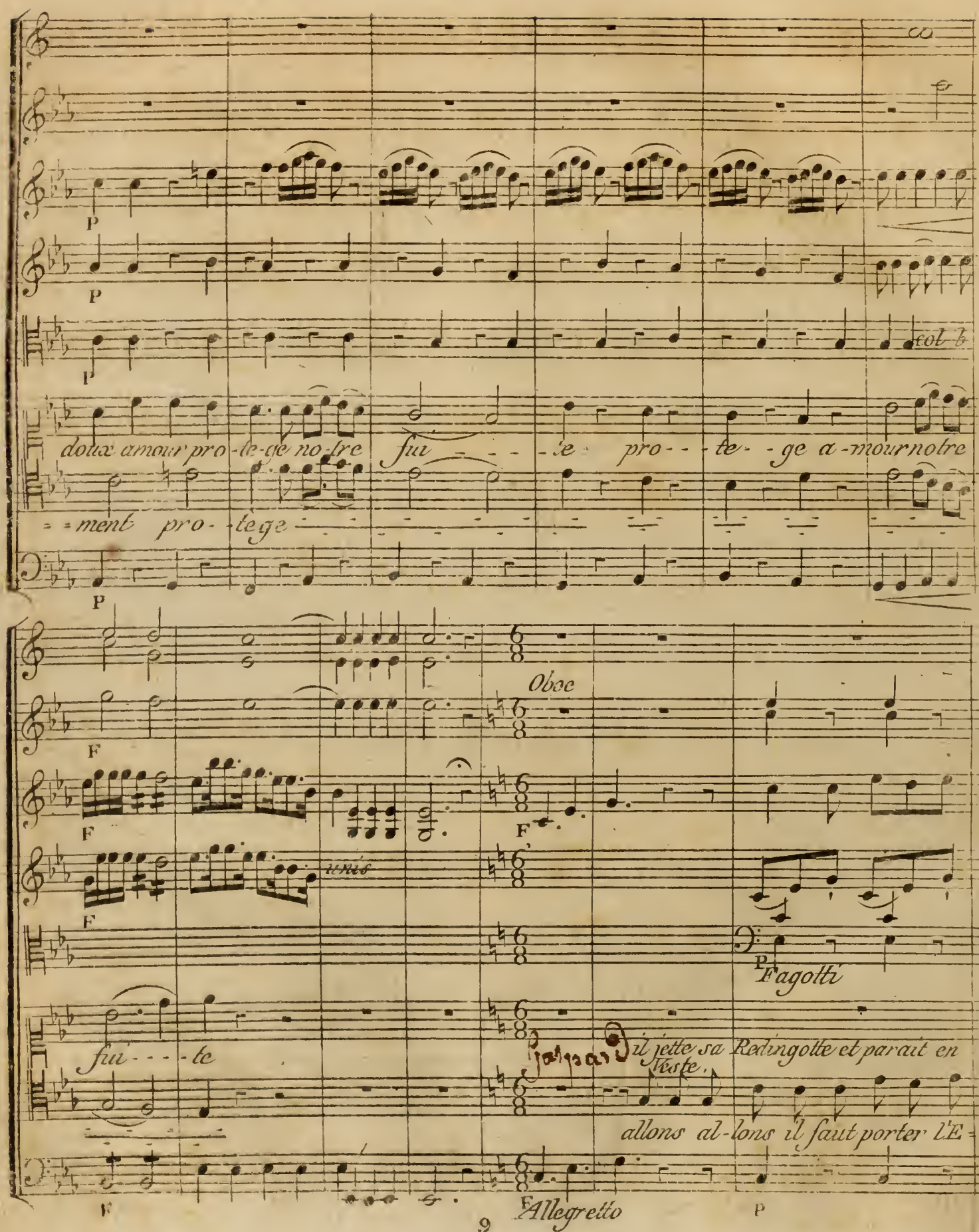
rot b

te notre fui - - te

F P F


Gaspard
Adolphe
point de bruit el le me suit
comme mon cœur bat et pal-pi-te dans ce mo-
comme mon cœur bat et pal-
Fagotti
Clar compt.
=pite dans ce mo ment cruel et doux
ô nuit ô nuit pro-te-ge no-tre
=ment cruel et doux
ô nuit o nuit pro-te-ge no-tre


col b
col b
fuite amour amour daigne veiller sur nous amour a-mour daigne veil-
a-mour a-mour amour a-
-ler daigne veil-ler sur nous amour a-mour en ce mo-ment
-mour nous amour a-mour en ce mo-


P
P
P
col b
doux amour pro-te-ge no-tre fui - - - - te pro - - te - ge a-mour notre
= = ment pro - tege
P
Oboe
F
F
F
F
unis
P
Fagotti
fui - - - te
Gaspard il jette sa Redingotte et parait en Veste.
allons al-lons il faut porter l'E=
F
F
Allegretto
P

col b

il jette sa Redingotte et paraît en Veste

jevais la placer

prens bien garde de le bles ser

ah prens bien garde

ne crains rien

= chelle elle est là

c'est qu'au

P

P

il a quitté l'échelle.

parlant de Clara.

qu'en nous emporte

dans mes bras c'est moi qui la

bas de ce fos-sé sont dix pieds d'eau

et si l'on était ren-ver-sé

P

9

P

P

des Di-a-mans pour vi- - -vre en pays étran-ger ou vous al=

por- -te

la Casette de Clara

questce-ci

F F P

F F P

F F P

=lez nous suivre

non non plus ja-mais mon a-mour mes ver-tus pareront

et les Car-tons

F F P

F P

F P

F P

P

seuls mes traits

à clara en

a part

ah je l'a-do-re pour la vi-e mets cet ha-

oh pour le coup elle est qué-ri- - e

P

R P

P

P

lui donnant sa Redingote Clara elle regarde Gaspard.

- - bit car il fait froid froid près de toi au plus a - gé c'est lui qui

P

elle lui met la Redingote

doit attendez que je la bou-ton-ne

attendez donc attendez

Gaspard la laisse faire et s'attendrit

soins tou-chans comme elle est

donc j'avais raison com'il fris sonne

bon-ne

ah! je pleure oia, oia,

F P

unis

P

P

voy

oui je frissonne par-tons par-tons par-tons apre sent mais aupara vant voyons celle El-

F P

PP

PP

PP

PP

PP

=ez voy-ez mon cœur bat et pal-pi-te de plai=

il y va voir

=chelle tient el le tient el-le mon cœur aus-si

PP

sir et de fray- eur ô nuit soit pro- pi- ce pro- - - pice à

bat et pal- pi- te mais ce n'est pas ce n'est

vo- tre fui- te a- mour a- mour

pas de peur que l'ins tant de leur fa- te soit le si- gnal de leur bon

Violoncelle

P

P

P

P

P

Contre B.

veil-le sur nous a--mour veille à notre bon-heur a--

=heur soit le si gnal de leur bon heur que ce si=

talth

col b

col b

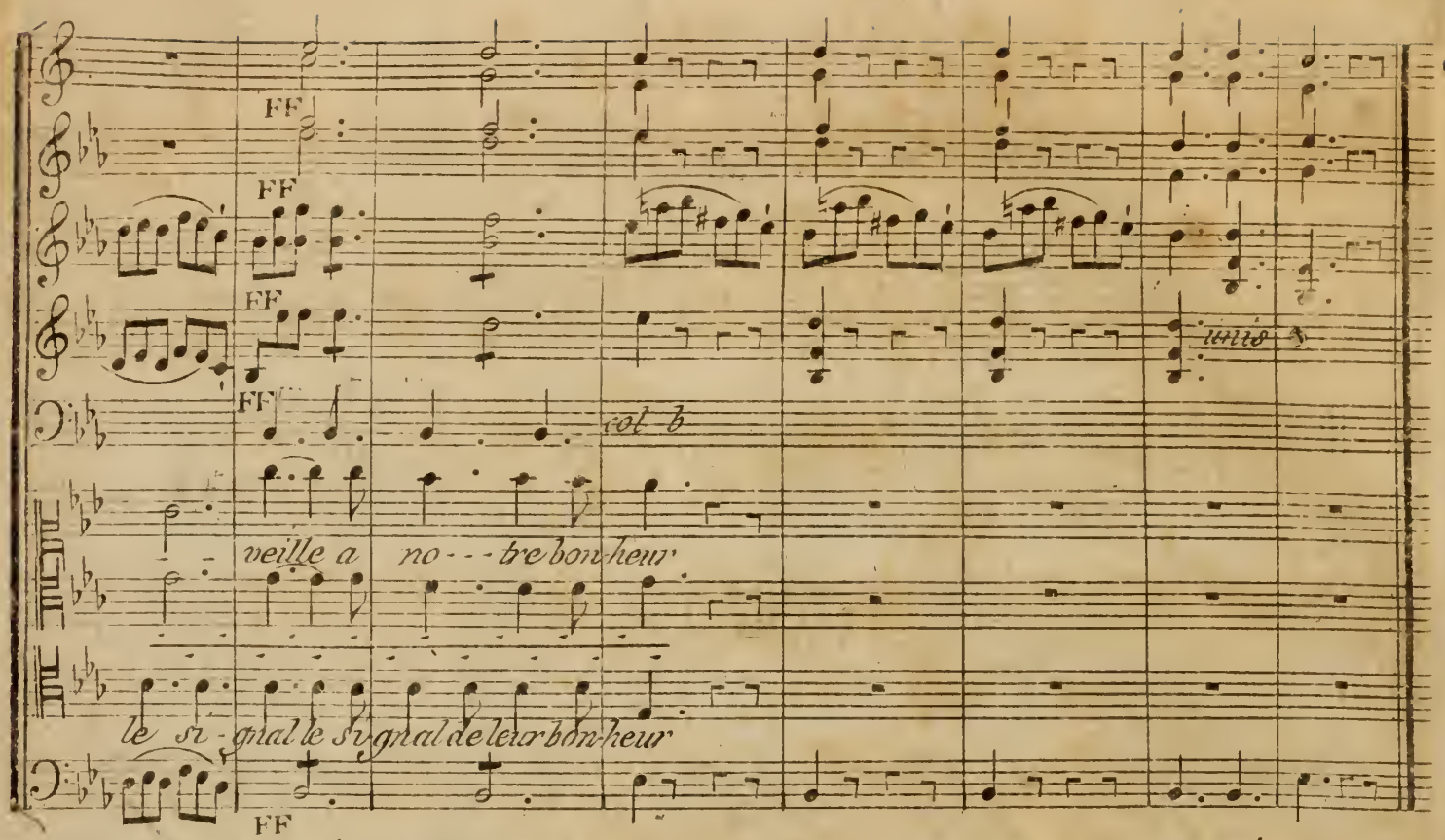
mour veille à notre bon heur a--mour a--mour veil--le sur nous

=gnal de leur bon-heur que ce mo--ment que ce mo--ment soit

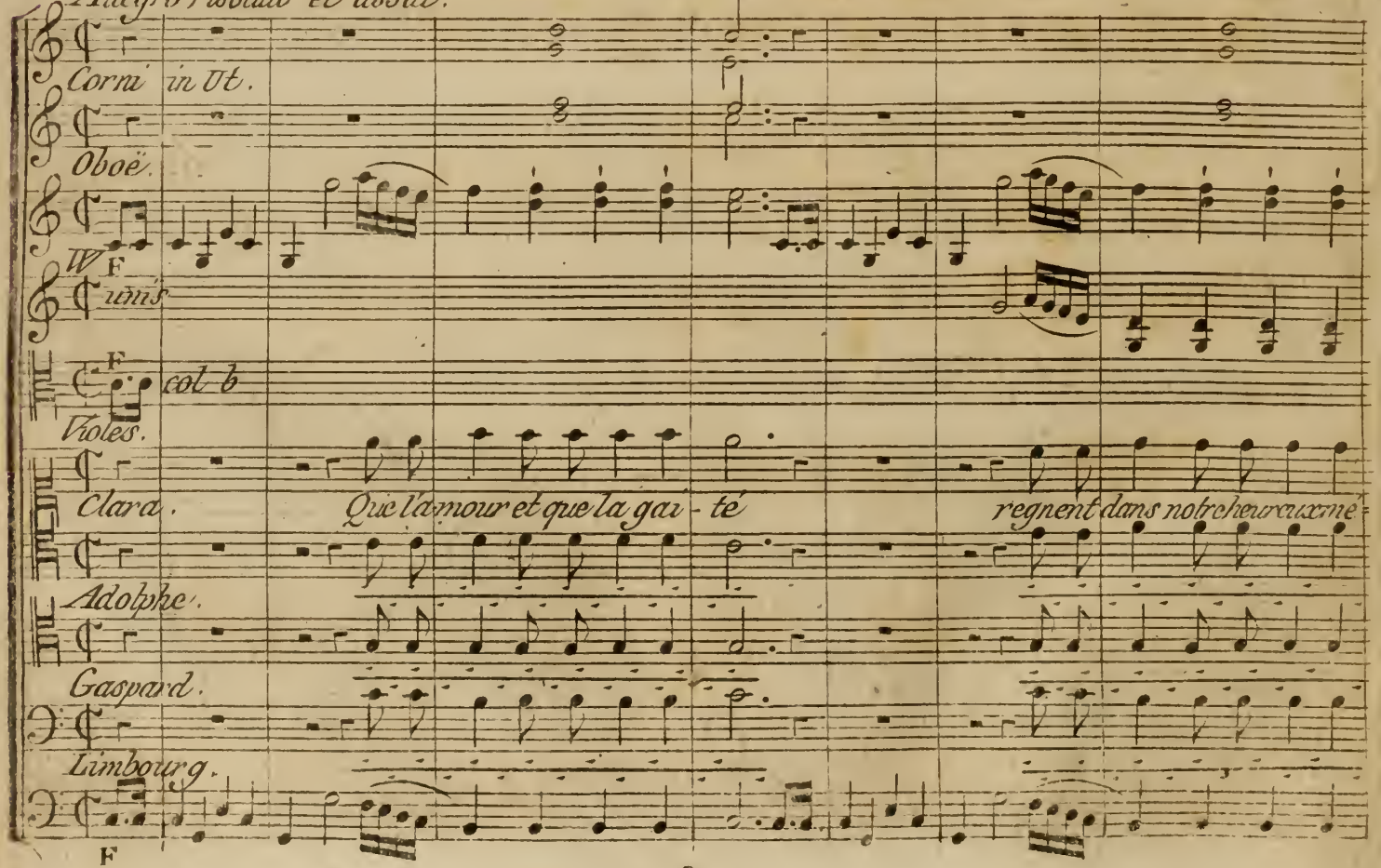
F

F

F



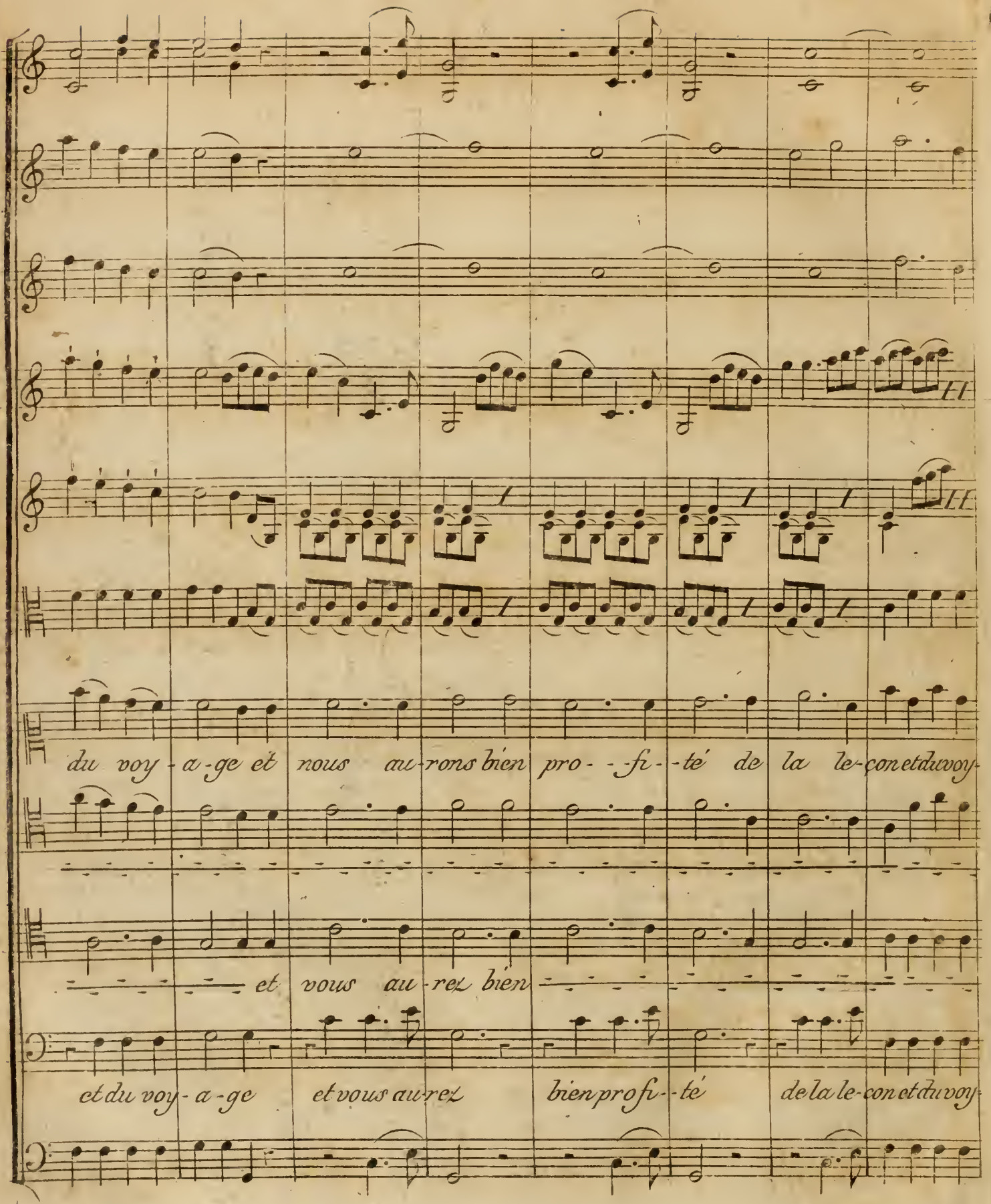
Fêter avec moi la délivrance de nos deux aimables Prisonniers.



a-ge et nous au-rons bien pro--fi--té de la le--çon et

et vous au-rez bien

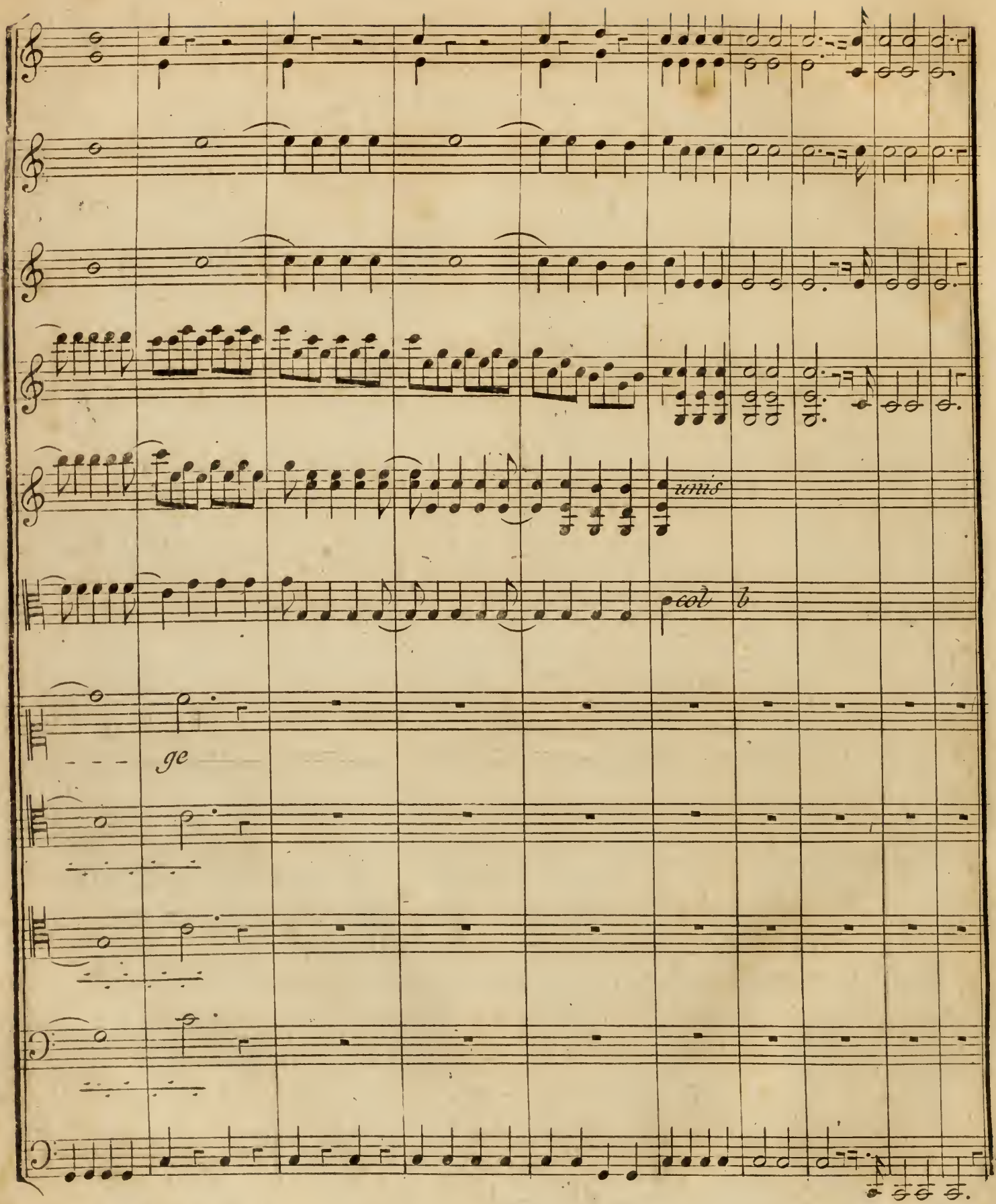
et vous au-rez bien profi--té de la le-çon -


du voy - a - ge et nous au - rons bien pro - - fi - - té de la le - çon et du voy -
et vous au - rez bien
et du voy - a - ge et vous au - rez bien pro fi - - té de la le - çon et du voy -

a - - ge et nous aurons bien pro-fi - té de la le-çon et du voy-age et du voy - - a - -

a - - ge et vous aurez

a - - ge



FIN